



2026年8月21日（星期五）丙午年七月初九

加强全民团结 促进经济繁荣 2000年创刊 第26年7644号 零售价:6,500盾 每月订费:150,000盾

印尼外交部声称 印中全面战略对话聚焦经济伙伴关系

【本报讯】我国外交部确认，印尼与中国的全面战略对话（CSD）将于周五举行，重点聚焦经济伙伴关系，尽管讨论议题的具体细节仍在完善中。

据外交部东亚事务司司长阿里菲安托（Arifianto Sofiyanto）表示，印尼与中国战略伙伴关系共有五大支柱，即政治、经济、人文交流、海事和安全。

阿里菲安托于8月20日（周四）在雅加达的媒体吹风会上表示，“但是，本次CSD（战略对话）的讨论已商定将重点放在经济伙伴关系上。”

这位印尼外交部司长表示，尽管此次对话的讨论将涵盖全部五大战略合作支柱，但每个支柱的讨论时间分配将有所不同。

他坦言，由于讨论仍在进行中，目前还无法就周五会议中将讨论的具体议题细节提供更详细说明。

“关于更详细议题的

讨论，双方仍在进一步成熟完善的过程中，”他说道。

阿里菲安托阐明，此次会议是印尼与中国关系提升为战略全面伙伴关系后，印尼首次利用中印外交关系机制与其他国家进行对话。

他表示，该倡议是在印尼外交部长苏吉约诺于2025年4月访问北京期间达成的，同时也是印尼总统普拉博沃·苏比延多与中国国家主席习近平此前所达成共识的后续跟进。

本次CSD中，中国代表团已确认将由多位经济领域副部级官员随行。

因此，印尼也安排了多位副部长出席，以便在周五的CSD对话中能够成为中

国与印尼将在首次中印尼外长防长“2+2”对话中重点讨论发展与现代化议题。

方代表团的对话伙伴，他如斯说。

同一天，CSD会议结束后，还将举行外交部长与国防部长联席会议，即通常所称的“2+2”机制会议，由中国外交部长王毅与印尼外交部长苏吉约诺，以及中国国防部长董军与印尼国防部长夏弗里·善苏丁共同出席。

此前在北京举行的记者会上，中国外交部发言人林



外交部东亚事务司司长 Arifianto Sofiyanto于8月20日在雅加达的媒体吹风会上发表声明。

剑表示，中国与印尼将在首次中印尼外长防长“2+2”对话中重点讨论发展与现

代化议题。林剑说：“双方将重点推动发展战略对接更紧密，探

讨深化中印尼命运共同体的务实举措，促进各自国家现代化建设。”（fd）

印尼金银市场协会成立 冀黄金管理规模实现两位数增长



2026年8月20日，印尼经济统筹部长艾尔朗加（中）、印尼金银市场协会主席塞尔菲（右五）和印尼伊斯兰银行总裁安戈罗（左五）在雅加达BSI大厦象征性启动印尼金银市场协会。

【本报讯】印尼黄金行业从业者正式成立印尼金银市场协会（IBMA），以加强全国金银市场生态体系，并打造战略协作平台，通过标准化、教育、生态强化以及提升印尼产业在区域和全球层面的竞争力，发展可信、高效、可持续的金银市场。

IBMA于周四（8月20日）正式成立，成员包括金矿开采、制造与矿石加工企业、金条交易商，以及融资公司和非银行金融机构。

具体而言，目前已加入IBMA的有：印尼典当行（Pegadaian）、印尼伊斯兰银行（BSI）、黄金首饰制造与贵金属贸易公司Hartadinata Abadi、UBS Gold、印尼安曼矿业国际公司（Amman）、黄金零售商Galeri 24、全面现金管理与安全物流服务公司布林克斯印尼（Brinks Solutions Indonesia）、印尼商品与衍生品交易所

集团（ICDX）、珠宝零售与制造集团Central Mega Kencana、黄金珠宝和奢侈品公司Sentral Kreasi Kencana以及数字化黄金买卖与投资平台Laku Emas Indonesia。

IBMA主席塞尔菲·德维扬蒂解释说，IBMA将成为全国黄金生态系统参与者的协调平台，同时成为政府的战略伙伴。

作为起步阶段，塞尔菲表示，IBMA将专注于开展宣传普及和教育，包括通过各类活动汇聚所有行业参与者并加强协作。

中期，IBMA将审视支持全国黄金金条生态系统所需的各项政策。长期而言，IBMA目标是开展国际层面的战略合作。

塞尔菲在雅加达发布活动上表示：“我们将建立跨境市场互联互通，并使金条标准与国际标准接轨。”

与此同时，经济统筹部长艾尔朗加·哈塔托提出目标，希望IBMA的成立能推动国内黄金金条业务管理规模实现两位数增长。

艾尔朗加表示，有了这一目标，印尼黄金金条业务可对全国经济增长作出积极贡献。

艾尔朗加在同一场合表示：“总统为我们设定

的目标是年底经济增长达到5.6% 6%，而2027年增长为6%。因此，从投资角度来看，政府也希望Pegadaian和BSI这两个黄金银行引擎同样实现两位数增长。”

截至今年年中，全国黄金金条业务管理的黄金总量约为170吨。其中，Pegadaian管理153吨黄金，BSI管理24吨黄金。

除此之外，艾尔朗加表示，印尼还有多达1800吨、价值约2520亿美元的黄金被“压在枕头下”。这成为国内黄金金条业务的增长机会，希望其中至少20%（相当于360吨）能够被开发。

艾尔朗加说：“所以，Pegadaian和BSI的任务是，这2520亿美元中哪怕只有20%，从放在枕头下转移到BSI或Pegadaian的金融产品或银行产品中。如果我们能做到，这将是一个非凡的增长。”

如果IBMA成功开发现有潜力，艾尔朗加乐观地认为，印尼可以成为世界上黄金库存最多的国家之一。而且，他接着说，印尼黄金金条业务的强化与政府下游化计划一致，并成为其中可依赖的领域之一。

艾尔朗加说，这是因为印尼本身拥有丰富的黄金资源和完整的生态系统。此次IBMA的成立有望推动供应链可追溯性，并提升现有生态系统的价值。

作为IBMA监事会主席，BSI总裁安戈罗·埃科·查希约认为，目前印尼黄金金条业务的支持体系确实仍需继续发展，包括黄金存款担保计划。

他说，目前黄金担保计划已成为企业与监管机构（包括央行）讨论的议题。尽管目前尚未设立，他确认未来会有专门机构充当黄金担保人。

安戈罗说：“因为现在还处于初期阶段，但未来必须有机构提供担保。理想情况就是这样。”（cx）

印尼与德国加强合作 涉及可再生能源及职业教育领域

【本报讯】印尼政府和德国政府正式加强新能源和可再生能源开发以及职业教育和培训合作。

周四（8月20日），印尼经济统筹部长艾尔朗加·哈塔托与德国联邦经济合作与发展部长雷姆·阿拉巴利·拉多万在雅加达举行会晤。

艾尔朗加说：“印尼欢迎德国代表团来访，以推动可再生能源领域的一些在谈项目。我们还讨论了职业教育问题。职业教育对印尼和德国都非常重要。”

艾尔朗加表示，此次双边合作加强是基于印尼与德国之间长期良好的经济伙伴关系。他说，德方信任的体现之一是已有250多家企业在印尼经营和运营，2021年至2026年累计投资总额达12亿美元。

与此同时，特别是在新能源和可再生能源领域，艾尔朗加表示，这与印尼获得“公正能源转型伙伴关系”（JETP）214亿美元国际融资承诺，以支持清洁能源转型和脱碳的努力相一致。

他说：“印尼有约210多亿美元的资金额度，但进展有



2026年8月20日，印尼经济统筹部长艾尔朗加（左）与德国发展部长拉多万（右）在雅加达经济统筹部举行双边会晤后回答记者提问。此次会晤讨论了两国在加快绿色能源转型和职业培训方面加强合作。

些缓慢。迄今只动用了约40亿美元。因此，我们需要加快行动。”

在同一场合，拉多万表示，印尼对德国而言是非常重要的战略伙伴，双方合作建立在相互信任基础上，且由来已久，特别是在发展领域。

拉多万说：“我们希望加强两国在经济和发展领域的合作。我们讨论了德国企业如何参与印尼的可持续发展，特别是在可再生能源领域。”

她进一步表示，德国还致力于扩大两国的职业培训规模。拉多万说：“印尼青年学生有机会学习德语，同时参加由德国企业在德国或印尼举办的培训。”

她还确认，德国驻印尼大使馆、德国国际合作机构（GIZ）、德国复兴信贷银行（KfW）和德国商会等相关伙伴将参与其中，以密切关系并加强同印尼的经济与发展合作。（cx）

我外长将访澳大利亚和新西兰 加强与两国双边伙伴关系



我国外交部长苏吉奥诺。

【本报讯】印尼外交部透露，外交部长苏吉约诺（Sugiono）将于下周访问澳大利亚和新西兰，以加强印尼与两国的双边伙伴关系。

据外交部发言人伊冯娜（Yvonne Mewengkang）称，外交部长将于8月26日

首先开始对澳大利亚的工作访问，参加在墨尔本举行的第10次印尼-澳大利亚外长与防长“2+2”会议。

周四（20/8），伊冯娜在雅加达的媒体吹风会上表示，“2+2会议是印尼与澳大利亚讨论提升双边关系及各类双边议题的重要论坛，其中防务与安全是双方共同关注的重点。”

此次会议将讨论的议题包括共同安全条约的实施、防务与安全合作、冲突预防以及海上安全。

她补充说，经济韧性与供应链也将成为印尼与澳大利亚两国外长和防长之间的讨论议题。

苏吉约诺随后将于8月28日继续访问新西兰，参加在

奥克兰举行的印尼-新西兰联合部长级委员会（JMC）会议，伊冯娜说道。

在会谈中，印尼外长和新西兰外长将讨论两国各项发展动态及合作潜力，尤其是在印尼和新西兰即将迎来建交70周年之际。

“在即将举行的联合部长级委员会（JMC）会议上，印尼也将推动各项已达成共识的承诺得以跟进落实，”她说道。她肯定印尼将确保各项合作项目的推进能够以可衡量的方式进行，并取得切实成果，以造福两国人民。

伊冯娜表示，对澳大利亚和新西兰的访问是苏吉约诺于本周五（8月21日）在雅加达与中国外长王毅会晤之后进行的。（fd）

今日出版12版



印尼商报官网

社论

思考印尼经济的过去与未来
重新规划国家经济发展战略

过去三十年间，全球经济格局发生了巨大变化。一些在20世纪90年代被归类为低收入或中等收入的国家，如今已在经济发展阶梯上向上攀升，部分国家甚至已跻身于高收入国家行列。

作为全球人口第四大国，印尼也经历了这一转型。根据世界银行的分类标准，印尼已从1995年的中低收入国家行列，晋升至2025年的中高收入国家行列。简而言之，印尼是过去三十年间成功提升其经济地位的国家之一。

这一转变反映了人均国民收入的增长，使印尼得以进入中高收入国家类别。尽管这是一项值得称道的成就，但印尼尚未达到大多数发达国家所处的高收入水平。

在此期间，历经多届政府执政的印尼国民经济表现稳健，年均增长率约为6%。然而值得注意的是，在1998年改革后的时期，尽管制定了精心设计的国家发展战略，经济年均增长率似乎仍“锁定”在5%左右。

总体而言，在全球经济充满不确定性的背景下，印尼经济在2026年第二季度展现了韧性。从区域层面看，全国38个省份中有17个省份的经济增速超过了全国平均水平。其中，北马鲁古省、西努沙登加拉省、廖内群岛省、哥伦打洛省和东南苏拉威西省成为增长最快的五个省份。

在2025年，印尼实现了5.11%的年度经济增长率（同比）。人们对国民经济在2026年会取得更佳表现充满乐观。在八大愿景（Asta Cita）计划的指引下，各方对在不久的将来实现8%的增长目标寄予厚望。

印尼中央统计局报告显示，2026年第二季度经济同比增长率达到5.29%。这一数字低于2026年第一季度录得的5.61%的同比增长率。尽管如此，第二季度的增长数据仍超出了多位经济学家的预期，此前他们曾预测增长率将低于5%。

2026年第二季度，制造业对国内生产总值的贡献率仅为18.5%，较第一季度的19.07%有所下降。制造业面临的压力反映在印尼制造业采购经理人指数（PMI）上：该指数未能维持在扩张区间（PMI高于50），并一度跌入收缩区间（PMI低于50）。

展望未来，持续的工业投资、配套基础设施的建设，以及人力资本的提升（特别是在数字化领域），将成为保持经济增长势头和增强国家竞争力的关键因素。

当前正是重新规划国家经济发展战略的时刻。在保持支出和商业领域稳步增长的同时，加大对海外市场的开拓力度。此前，由于各种国内问题的牵制，这一领域曾被忽视。

对于像印尼这样的大国而言，国内市场是一股重要力量。然而，仅靠国内市场不足以推动世界级的工业化进程。印尼工商界必须升级，并在全球市场竞争。政府应鼓励并给予它们进军全球市场的机会，从而创造更多的外汇收入。

警方破获假印花税票案
导致国家损失达1万亿盾



雅加达大都会警察局副警长德卡南托·埃科·普尔沃诺诺将（左二），在雅加达举行的新闻发布会上发表讲话。

【本报讯】雅加达大都会警察局与财政部税务总局联手破获了一个跨省伪造和分销假印花税票的犯罪团伙，潜在的国家财政损失高达1.03万亿盾。

雅加达大都会警察局副警长德卡南托·埃科·普沃诺诺将披露，此次打击行动体现了警方与税务总局的坚定承诺，即保护国家财政收入，并从上游到下游切断伪造犯罪的分销链。

周三（19/8），德卡南托在雅加达表示，“打击行动于2026年6月24日至7月2日期间在五个司法管辖区同步开展，即雅加达首都特区、西爪哇省、中爪哇省、东爪哇省和北苏门答腊省。”

副警长阐明，调查人员成功抓获16名犯罪嫌疑人，他们具有明确的结构化分工。这些角色包括生产商（B）、经销商（RC）、快递员（M）、回收再加工者（TA和RTP），以及另外11名充当销售商的犯

罪嫌疑人（IA、F、H、RH、MIF、SNM、U、FF、NSA、P和MO）。

该犯罪集团主要通过两种模式运作：一是生产假印花税票，二是对已使用过的印花税票进行翻新，通过清除签名、印章或使用日期使其看起来像新的。这些生产及翻新的产品随后通过数字电商平台广泛销售。

德卡南托表示：“缴获的物证包括3,438,541枚面值10,000盾的假印花税票，三卷原材料纸张可印制多达3,330万枚印花税票，一套印刷机，以及多个电商平台账户。”

在过去一年内，该犯罪团伙记录在案已售出至少4,007,334枚假印花税票，资金流转额达到400.7亿盾。

雅加达大都会警察厅呼吁民众仅通过邮政局等官方渠道购买印花税票，并警惕在线平台上价格低廉的印花税票报价。（fd）

国会第五委员会称
亟需机构整合以处理灾害事务

【本报讯】印尼国会第五委员会副主席赛夫尔·胡达（Syaiful Huda）表示，必须进行机构整合以处理灾害事务，其中一项措施是整合现场的行动指令。他指出，鉴于目前参与灾害管理的各机构各自履行不同的职责与职能，机构整合已成为第五委员会的一项重要提议。

赛夫尔·胡达周四（8月20日）在雅加达议会大厦说：“我们希望看到未来的机构整合得到巩固，从而确保统一的指挥体系能够有效运作。”

此外，赛夫尔建议将灾害管理预算集中由单一机构管理，再根据各机构的具体职责与职能需求，将资金分配给相关部门。他表示，像印尼这样幅员辽阔的国家，面临着极高的灾害风险。结合过往的经验，灾害管理需要大规模的组织协调，因为目前相关任务和职能分散

在各个不同的机构。

因此，赛夫尔认为，必须通过机构整合建立一个能够统筹处理各类灾害相关问题的单一权威机构。他确信，一旦建立此类单一机构，预算分配将更有效地兼顾紧急响应阶段和灾后恢复阶段的需求。

赛夫尔说：“这将确保资源不会在紧急响应阶段耗尽，而是能持续支持公共服务和基础设施恢复至灾前水平。”

不过，赛夫尔强调必须设立专门的灾害储备基



国会第五委员会副主席赛夫尔·胡达（Syaiful Huda）周四（8月20日）在雅加达议会大厦举行的新闻发布会上发表讲话。

金，且严禁挪作他用，以确保灾害管理工作不仅仅局限于短期应对。针对东努沙登加拉省发生的地震，赛夫尔表示，国会第五委员会已与国家搜救局及气象、气候和地球物理局进行协调。他强调，这些机构必须加快向东努沙登加拉民众发布与灾害相关信

息，因为当地民众获取此类信息往往面临障碍。

国会第五委员会副主席赛夫尔·胡达说：“我们很高兴看到国家搜救局的团队能迅速高效地开展救援行动，这使我们能够有效地进行灾情评估和减灾工作，特别是疏散受灾最直接的居民。”（pl）

万丹省苏拉拉亚燃煤电厂 导致雅加达空气污染原因之一



雅京省长普拉莫诺周四（8月20日）在雅加达南区发表讲话。

【本报讯】雅京省长普拉莫诺·阿农（Pramono Anung）表示，位于万丹省芝勒贡（Cilegon）苏拉拉亚（Suralaya）地区的燃煤电厂是导致雅加达空气污染

的原因之一。雅加达的污染问题不仅仅源于车辆和交通运输部门，雅加达周边地区的工业活动也是需要关注的排放源。

普拉莫诺周四（8月

20日）在雅加达南区Kebayoran Baru说：“问题不仅仅在于雅加达市内的交通，还存在其他问题，例如雅加达周边的工业运营，一个众所周知的例子就是苏拉拉亚电厂，它使用的燃料并不环保。”

普拉莫诺指出，需要管控的问题之一是雅加达卫星城地区的工业持续使用煤炭燃料。这种情况意味着，雅京省政府为遏制市内排放所做的努力，不足以彻底解决空气污染问题。

普拉莫诺说：“无论政府在雅加达市内采取什么措施，比如推广电动汽车、改善公共交通，或引导人们从私家车转向公共交通，如果郊区或卫星城的

工业仍被允许使用燃煤电厂，我认为问题将无法得到彻底解决。”

因此，普拉莫诺希望大都市区的排放问题不仅仅由雅京省政府处理，还需要与中央政府协调，以监管首都周边的工业。他说：“作为雅京省长，我希望与中央政府协调，以便我们能够共同监管那些导致高排放水平的工业。”

解决雅加达的污染问题需要共同努力，因为排放源并不局限于首都辖区内。尽管如此，向电动汽车转型和提高公共交通使用率等措施仍然至关重要。然而，如果雅加达周边地区的排放源继续使用不环保的燃料，这个问题将无法得到彻底解决。（pl）

印尼白丝带组织在雅加达西区 开展移动乳腺X光检查服务

【本报讯】印尼白丝带（PPI）社会组织在雅加达西区市长办公楼园区内，通过移动乳腺X光检查车开展乳腺癌早期筛查与检测服务。

印尼白丝带总主席吉沃·鲁比安托·维约戈Giwo Rubianto Wiyogo表示，早期检测是维护女性健康、尤其是防范乳腺癌风险的最佳努力。

周三（19/8），他在雅加达发表声明说，“母亲是家庭的中心。当她生病时，影响不止于她自身，而是会产生广泛的影响。母亲的健康问题直接影响家庭的日常生活、经济稳定乃至家庭生产力。甚至，母亲死亡的风险还会威胁所留下的子女的成长和未来。”

吉沃阐明，开展早期癌症检测服务是对印尼乳腺癌高发病例的回应。根据2022年Globocan数据，印尼的乳腺癌病例已突破6.6万例。

大多数患者在病情进入晚期时才意识到自己的状况，导致医疗处理过程更加复杂，康复的机会也越来越小。

吉沃希望这项活动不仅仅止于一次短暂的公益活动，而是能够成为在各地持续开展的切实行动范例，同时扩大印尼全国各地生殖健康教育的覆盖范围。

此外，印尼白丝带（PPI）寄予厚望，希望女性定期进行自我检查和医学早期检测的意识不断提高，从而减

少乳腺癌延误治疗的比例，为了实现我国母亲、儿童和家庭的健康、强壮与繁荣。

这项通过移动乳腺X光检查车提供的乳腺癌早期

检测服务，是PPI与雅加达西区市政府、印尼乳腺癌基金会（YKPI）以及印尼助产士协会（IBI）雅加达西区分会的合作项目。（fd）



印尼白丝带组织（PPI）、YKPI和IBI于8月18日在雅加达西区市长办公楼园区在移动乳腺X光检查车前合影留念。

雅京东区KPKP为1600只动物接种疫苗 以实现雅加达无狂犬病目标

【本报讯】雅加达东区粮食安全、海事与农业分局（Sudin KPKP）在2026年期间，已对杜伦萨维特（Duren Sawit）镇的1600只狂犬病的传染动物（HPR）进行了疫苗接种，以实现雅加达无狂犬病的目标。



雅加达东区Sudin KPKP于8月19日在雅加达东区杜伦萨维特镇Duren Sawit村RW09秘书处，对狂犬病传染动物（HPR）进行疫苗接种。

周四（20/8），杜伦萨维特镇KPKP执行单位负责人努尔·希克玛（Nur Hikmah）在雅加达接受确认时表示，“感谢真主，已有1600只动物完成接种，希望杜伦萨维特镇的所有目标动物都能全部接种，达到100%。

我们Sudin KPKP的期望是实现雅加达全省零狂犬病（无狂犬病）。”

他提到，这1600只动物已经接近全年1650只的目标。

此外，相关部门持续加强狂犬病疫苗接种工作，以维持雅加达首都特区作为无狂犬病区域的地位。

努尔阐述，雅加达东区Sudin KPKP在该地区开展的疫苗接种系列活动中，杜伦萨维特镇的这次狂犬病疫苗接种是其中最后几场之一。

接下来，活动将从其他村落的起始点重新开展，”努尔说道。

尽管疫苗接种目标已经达成，但她表示，雅加达东区Sudin KPKP将继续向希望携带宠物接种疫苗的市民开放机会。

他指出，该部门也持续支

持在雅加达东区各类社区活动中开展狂犬病疫苗接种工作。

至于流浪动物，该部门则与相关社区团体协调，以协助疫苗接种的实施。

“我们希望Sudin KPKP这一活动能够持续开展，并确保雅加达首都特区始终保持零狂犬病状态，”努尔如斯说。

雅加达东区Sudin KPKP计划在2025年全年对13,112只HPR（宠物动物）进行狂犬病疫苗接种。

自2025年9月以来，雅加达东区已有13,135只动物接受了狂犬病疫苗接种。

此次疫苗接种针对各种狂犬病传染动物，包括狗、猫、猴子和麝香猫。该13,135只动物其中包括10,833只猫、2,218只狗、45只猴子和39只麝香猫。（fd）

雅加达JW MARRIOTT酒店推出2026中秋月饼系列

七款精致礼盒融合传统工艺与创新风味

【雅加达8月讯】随着2026年中秋佳节临近，JW Marriott Hotel Jakarta 诚意推出2026中秋月饼系列，由行政总厨苏国安(Kok Ann Soo)与中餐行政总厨Ken Choy联手打造。系列融合传统中华糕点工艺与现代创意，以丰富多元的口味及七款精心设计的礼盒系列，传递团聚、感恩与真挚送礼的美好寓意。

经典传统与创新风味
此次系列的核心为经典广式烘焙月饼(Baked Mooncakes)，推出白莲蓉、

红豆、香兰及黑芝麻等传统口味。顾客还可根据个人喜好选择原味、单黄或双黄月饼，每颗蛋黄另加5万印尼盾净价。

喜欢现代口味的宾客，则可选择冰皮月饼(Snow Skin Mooncakes)，包括开心果库纳法(Pistachio Kunafa)、榛子、椰香香兰、巧克力香橙、脆脆Nutella、芝士蛋糕、巧克力及榴莲等特色口味。

设计多款精美礼盒，适合家庭团聚、亲友相聚、商务答谢及节庆送礼。

限量奢华系列(Limited Luxury Collection)
The Grand Pavilion 售价3,880,000印尼盾净价，内含8枚烘焙月饼、优质茶叶及专属月饼餐盘，以精致奢华的方式重新诠释传统月饼，适合作为尊贵节庆礼赠。

奢华系列(Luxury Collection)包括三款选择：
The Imperial Pagoda 售价1,488,000印尼盾净价，内含8枚烘焙月饼及优

质茶叶，并以精美收藏礼盒呈现。

The Lunar Bloom 售价688,000印尼盾净价起，内含8枚冰皮月饼，宾客可自由选择喜爱的口味。

The Wagyu Collection 售价988,000印尼盾净价，以高级和牛、鹅肝及松露打造咸味创新月饼，内含2枚烘焙和牛月饼，为传统月饼增添独特的现代风味。

针对企业送礼及大型聚会，宾客还可选择以下三款礼盒：
The Prosperity Collection 4枚烘焙月饼，888,000印尼盾净价
The Harmony Collection 6枚烘焙月饼，1,188,000印尼盾净价
The Gathering Table 4枚烘焙月饼，1,088,000印尼盾净价



从传统烘焙月饼、精致冰皮月饼，到融合鹅肝、松露及高级和牛的创新咸味月饼，JW万豪2026中秋月饼系列体现了苏国安主厨对传统文化的尊重，同时融入现代烹饪创意。

无论是表达感谢、家人围坐共享，还是馈赠尊贵的商业伙伴与亲朋好友，每一款礼盒都经过精心设计，将温暖、优雅与美好心意融入中秋佳节。

JW万豪酒店雅加达2026中秋月饼系列现已接受预订，售价由688,000印尼盾净价起。宾客可根据个人喜好及不同场合，选择丰富口味及多款精美礼盒。

订购及详情：
WhatsApp: +62 811 9610 0137
JW Marriott Hotel Jakarta
Jalan DR Ide Anak Agung Gde Agung Kav E.1.2 No. 1&2,
Kawasan Mega Kuningan, Jakarta 12950, Indonesia
电话: +62 21 5798 8888

印尼否认协助中国规避美国关税：所谓“转运欺诈”指控不实

【本报讯】印尼政府否认美国有关印尼参与所谓“转运欺诈”的指控。此前，白宫发布题为《大规模转运骗局》(The Great Transshipment Scam)的报告。

印尼经济统筹部长艾尔朗加·哈尔塔托(Airlangga Hartarto) 8月20日在雅加达举行的新闻发布会上说：“我们认为，有关指控并不属实。”

他说：“我们要强调的是，这项研究是基于推测或假设作出的，实际情况并非报告所假设的那样。”

美方在报告中指称，包括印尼在内的一些国家协助中国规避美国关税。报告认为，相关转运活动主要发生在拥有大型港口的国家。

这份长达24页的报告指称，中国出口商通过印尼等数十个国家对商品进行重新包装并虚报原产地，以适用较低关税。

报告将这一做法称为所谓“中国影子转运网络”(China's Shadow Transshipment Network)，并将印尼、马来西亚、泰国和越南列入“第二级别”(Tier 2)。

报告称，这一类别包括美方认为“转运规模较大，且与中国相关供应链及原材料供应体系融合程度较深”的国家。

艾尔朗加说：“首先，印尼从未参与这项研究，也未获知有关研究情况。印尼与巴西、马来西亚、泰国、土耳其和越南一道，被指参与所谓转运欺诈。”

报告还提及勿加泗—巴淡走廊与中国相关货物活动增加的情况，尤其关注塑料箱及塑料容器等产品。

艾尔朗加说：“其次，印尼被列入第二级别，报告认为印尼制造业与中国供应链高度融合，并向美国出口产品，特别是塑料及其衍生产品。”

他说：“据我对报告的初步了解，报告提到了巴淡和勿加泗的相关网络。需要指出的是，巴淡和勿加泗的工业园区早在20世纪90年代就已存在，园区内企业大多从事制造业。至于塑料制品行业，其包装产品绝大部分由印尼本土企业生产。”

艾尔朗加表示，印尼已具备塑料原料生产能力，相关原料由詹德拉阿斯利公司(Chandra Asri)和乐天化学公司(Lotte Chemicals)在印尼生产。

他说：“因此，所谓通过其他国家转运原料至印尼加工的说法并不属实。此外，



2026年8月20日，印尼经济统筹部长艾尔朗加·哈尔塔托(Airlangga Hartarto)在雅加达举行的新闻发布会上发言。

这些塑料包装制品大多供应周边国家和地区，但并未出口至美国。”(er)

2027年补贴燃油配额拟削减58.5% 能源补贴改革预计节省约27.3万亿盾

【本报讯】印尼财政部长普尔巴亚·尤迪·萨德瓦(Purbaya Yudhi Sadewa) 预计，推进能源补贴精准化改革后，政府节省的支出或相当于2027年度国家预算草案中能源补贴总额的约十分之一。

普尔巴亚表示，政府仍在测算此次改革可节省的具体金额。

他8月20日在印尼国会大厦接受采访时说：“改革将带来一定的支出节省，但具体金额仍在测算。据初步估计，约为能源补贴总额的十分之一，可以暂按这一比例计算。”

印尼政府在2027年度国家预算草案中安排能源补贴资金272.95万亿盾，较2026年227.26万亿盾的预计执行数增长20.1%。

按照能源补贴总额的十分之一估算，此次改革预计可节省约27.3万亿盾。

普尔巴亚表示，政府并非要收紧能源补贴政策，而是要确保补贴精准惠及目标群体。

他说：“补贴政策不会收紧，只是要进一步确保精准发放。据我了解，未来几个月可能会先对收入最高的第十收入十分位群体领取补贴作出限制。”

尽管能源补贴预算有所增加，印尼政府仍将继续推进改革，提高补贴发放的精准性。

普尔巴亚强调，目前公布的支出节省规模仅为初步估算，政府仍在作进一步测算。

与此同时，印尼政府准备大幅削减2027年补贴燃油配额。

政府8月14日在印尼财政

部举行的2027年度财政说明和国家预算草案新闻发布会上宣布，将2027年补贴燃油配额设定为2009万千升。

2026年补贴燃油配额为4843万千升。按此计算，2027年配额将减少2834万千升，降幅达58.5%。(er)

METRO TV
HD
metrotvnews.com

美都新闻

每周一至周五

晚上 22:05 现场直播

Fiona Yuan
袁玲

Lilik Cendrani
李淑贞

Lusi Zhang
张曼曼

LIVE metrotvnews.com

METRO XINWEN
美都新闻

@METROTV @METRO_TV METROTXINWEN @XINWENMETROTV

印尼7月基础货币增长18.3%

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）表示，2026年7月印尼基础货币（M0）同比增长18.3%，印尼央行将继续通过相关政策工具保持基础货币两位数增长，同时维护经济稳定并支持经济增长。

印尼央行代理行长 Destry Damayanti 周三（8月19日）在雅加达举行的印尼央行货币政策会议结果新闻发布会上表示，从构成来看，7月M0增长主要受商业银行存放在

印尼央行的活期存款同比增长22.4%，以及流通中现金同比增长15.1%推动。她说：“从影响因素来看，2026年7月M0增长受到印尼央外币操作以及政

府财政运作扩张的影响。”与此同时，2026年6月广义货币供应量（M2）同比增长8.7%，主要受到银行信贷投放以及对中央政府净债权增长的推动。Destry表示，未来将继续采取多项措施，确保货币市场、银行体系和整体经济拥有充足的流动性，以维护经济稳定并支持经济增长。她还表示，在银行业韧性保持稳健的支

撑下，银行金融中介功能持续增强。2026年7月，银行信贷同比增长13.58%，高于6月的12.67%。这一积极表现受到宽松宏观审慎政策的支持。印尼央行持续优化宏观审慎流动性激励政策（KLM），推动银行增加对重点领域的信贷和融资投放。截至2026年8月第一周，银行获得的KLM激励规模达到446.5万亿盾，其中融资渠道为368.4万亿盾，利率

渠道为73.2万亿盾，融资与资金渠道为4.9万亿盾。此外，印尼央行副行长 Aida S Budiman 表示，印尼央行将继续确保基础货币（M0）保持两位数增长。她说：“货币政策将继续维护稳定，同时当然也将通过其他政策工具推动经济增长。其中，我们将确保M0继续保持两位数增长，仅在今年7月，M0增速就已达到18.3%。”（asp）

印尼国内人民币需求达389亿美元

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）披露，截至2026年7月，印尼国内市场对人民币（RMB）的需求已达到相当于389亿美元的规模，接近印尼央行此前预计的全年约400亿美元。印尼央行副行长 Thomas Djiwandono 周三（8月19日）在雅加达举行的印尼央行货币政策会议结果新闻发布会上表示，尽管今年仍剩约5个月，但截至7月，人民币需求已接近全年预测水平。他说：“今年还剩下大约5个月，因此，对人民币的

需求确实非常大。”此前，印尼央行已发布2026年第24号行长理事会成员条例（PADG），修订2025年第17号PADG，进一步规范通过银行使用印尼盾和人民币进行印尼与中国双边交易结算的机制。此外，印尼央行此前还与中国人民银行（PBOC）达成协议，将在印尼设立人民币清算银行。Thomas表示，设立人民币清算银行是深化货币市场和外汇市场政策的一部分，同时也有助于维护汇率稳定。



Thomas Djiwandono

人民币清算银行的主要作用是确保人民币流动性的供应，并推动印尼盾与人民币之间的直接交易。Thomas表示，相关清算银行预计最迟将于今年第四季度投入运营。他说：“中国人民银

行已确认，首家人民币清算银行将是中国银行（Bank of China）。与此同时，印尼央行也在推动一家印尼国内银行，目前印尼国有银行（Himbara）旗下的一家银行正在进行相关行政程序。因此，未来印尼将拥有两家人民币清算银行。”同场新闻发布会上，印尼央行代理行长 Destry Damayanti 表示，印尼与中国之间的进出口贸易交易持续增长，尤其是采用本市交易（LCT）机制的交易不断增加。Destry解释称，此前

市场参与者如有人民币需求，通常需要先购买美元，再将美元兑换成人民币；部分情况下，兑换甚至需要通过境外离岸市场进行。如今，随着印尼国内市场人民币供应增加，这一交易环节将被进一步简化。市场参与者无需再先购买美元，而可以直接使用人民币进行交易。她说：“这最终也将有助于减轻未来对美元需求的压力。这是我们推动国内市场现有外汇币种多元化、丰富外汇供给所采取的措施。”（asp）

印尼央行扩大外汇对冲激励

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）扩大外汇对冲政策激励范围，对以银行外债及外国直接投资（FDI）为基础的对冲掉期交易，提供12.5%的保费减免，以进一步吸引资金流入印尼金融市场。此前，该项激励仅适用于以证券投资资金流入为基础的交易。在初期阶段，卖出对冲掉期政策将适用于美元以及人民币（CNY和CNH）。印尼央行代理行长 Destry Damayanti 周三（8月19日）在雅加达举行的印尼央行货币政策会议结果新闻发布会上表示，对冲掉期交易期限最长为12个月，合同期限最长为3年。相关对冲掉期交易可根据剩余对冲合同期限进行展期。

扩大后的对冲掉期交易将于2026年9月第二周正式生效，适用于自2026年7月1日起流入印尼的外债资金和外国直接投资（FDI）。Destry表示：“这是一项扩大政策范围的措施，也是为了进一步吸引资金流入我们的金融市场。”同场新闻发布会上，印尼央行副行长 Thomas Djiwandono 补充说，印尼央行还出台了关于通过合作银行（Vastra）开展外汇市场对冲交易的新政策。他解释，Vastra是一项对冲工具，使全球投资者能够通过境外银行便捷地进行对冲交易。这些境外银行可直接连接至印尼央行指定的印尼国内合作银行。为此，印尼央行已发

布2026年第20号行长理事会成员条例（PADG），即《关于通过合作银行开展外汇市场对冲交易的规定》。Thomas表示，在初期阶段，这类对冲交易将以印尼盾计价的证券投资资产作为支持基础。根据该项规定，可用于支持相关交易的工具包括印尼盾计价的政府债券（SBN）、印尼央行盾币证券（SRBI）、印尼央行伊斯兰债券（SukBI），以及印尼央行指定的其他印尼盾计价工具。他说：“目前支持的工具包括SBN、SRBI和SukBI，但未来我们将继续扩大。”Thomas表示，Vastra机制预计将满足全球投资者的对冲需求，包括帮助解决时区差异以及无法直接进入印尼国内市

场等问题。他说：“通过这一机制，投资者也可以直接接

入印尼央行提供的对冲工具，包括DNDF和印尼央行掉期交易。”（asp）

印尼第三季度外资证券净流入18亿美元

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）表示，2026年第三季度截至8月14日，外国证券投资录得18亿美元净流入，主要受政府发行全球债券，以及外国资金流入政府债券（SBN）和印尼央行盾币证券（SRBI）带动。印尼央行代理行长 Destry Damayanti 周三（8月19日）在雅加达举行的线上印尼央行货币政策会议结果新闻发布会上表示，印尼央行认为，仍需继续加强印尼国际收支（NPI）表现，以进一步增强国家外部韧性。数据显示，2026年1月至6月，印尼贸易账户累计录得35.8亿美元顺差，其中6月单月录得4.5亿美元逆差。截至2026年7月底，印尼外

汇储备保持在1453亿美元，相当于5.5个月进口额，或5.3个月进口额加政府外债偿还额，高于约3个月进口额的国际充足标准。Destry表示：“展望未来，在政府与印尼央行政策协同应对全球市场波动的支持下，印尼外部韧性预计将继续保持强劲。”印尼央行数据显示，在稳定汇率政策措施的支持下，盾币汇率有所走强。截至2026年8月18日，盾币兑美元汇率为1美元兑17,855盾，较2026年7月底升值0.78%（点对点）。Destry表示，这一表现受到印尼央行优化各项货币政策工具、扩大激励政策的支持，相关措施旨在吸引更多外国证券投资流

入、增强盾币汇率稳定，同时加快货币市场和外汇市场（PUVA）深化发展。其中，卖出对冲掉期交易的激励提高至12.5%，卖出对冲无本金交割远期（DNDF）交易则给予15%的激励。此外，为推动与合作伙伴国家开展本市交易（LCT），印尼央行还提供相关激励，包括买入对冲掉期交易给予10%的保费激励，以及卖出对冲DNDF交易给予10%的保费减免。Destry说：“印尼央行将继续采取多项策略维护盾币汇率稳定。展望未来，在印尼央行进一步强化稳定汇率政策措施的支持下，盾币汇率预计将保持稳定。”（asp）

印尼股市行情 8月20日

最高盈利(Top Gainer)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	PGUN	8500	9800	15.29%	1300	625500	5984583
2	ALKA	3220	4020	24.84%	800	448600	1687612
3	JARR	2380	2970	24.79%	590	29253000	80863326
4	BYAN	15650	16175	3.35%	525	2681700	44223198
5	ITMG	25000	25400	1.60%	400	1544000	38952055
6	AMMN	4140	4470	7.97%	330	161785000	716621913
7	TEBE	1585	1865	17.67%	280	60964500	112267580
8	AALI	7750	8000	3.23%	250	2770700	21978038
9	UNTR	23575	23825	1.06%	250	5422900	129408378
10	EMAS	7700	7900	2.60%	200	23416500	185944518

最高受损(Top Loser)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	DCII	205475	203575	-0.92%	-1900	700	143643
2	ARKO	5700	5150	-9.65%	-550	9859900	52144670
3	SRAJ	14875	14350	-3.53%	-525	1600	23125
4	CTBN	3990	3490	-12.53%	-500	869500	3068227
5	SONA	2690	2480	-7.81%	-210	35000	86373
6	BINA	4320	4140	-4.17%	-180	541700	2234049
7	TCPI	2700	2520	-6.67%	-180	6878400	17598404
8	MPRO	13300	13150	-1.13%	-150	5700	75098
9	POLU	11275	11125	-1.33%	-150	3900	43785
10	TGKA	4980	4880	-2.01%	-100	1000	4917

中國銀行 雅加达分行 BANK OF CHINA				
本币结算 (LCS) CNY/IDR 2646		Date: 2026.08.20		
外币对印尼盾币牌价 Foreign Exchange Rate against IDR		Time: 09:00:00		
货币	汇买价	汇卖价	钞买价	钞卖价
AUD	12648.92	12678.92	0.00	0.00
CNY	2648.07	2652.07	2638.07	2662.07
EUR	20798.00	20848.00	0.00	0.00
GBP	24157.75	24217.75	0.00	0.00
HKD	2266.05	2270.05	2260.05	2276.05
JPY	111.87	112.37	0.00	0.00
SGD	13993.15	14023.15	0.00	0.00
USD	17780.00	17800.00	17765.00	17815.00

全球股市			
亚股			
日经指数	66216.79	涨	890.37
韩国综合	6852.58	涨	381.41
香港恒生	25698.49	涨	203.42
上海综合	3903.72	涨	9.30
欧股			
英国FTSE	10720.55	跌	22.80
德国DAX	26007.11	跌	84.22
法国CAC	8480.63	跌	21.28
荷兰AEX	1102.54	涨	0.11
Http://tw.stock.yahoo.com 20/8/2026 18:22			
美股			
道琼工业	53463.05	涨	119.65
那斯达克	26331.09	涨	41.38
S&P 500	7707.98	涨	16.22
Http://www.wsj.com			
*at close source: Dow Jones 19/8/2026			

BANK INDONESIA BANK SENTRAL REPUBLIK INDONESIA 印度尼西亚中央银行		
FOREIGN CURRENCY	现汇	
	买进	卖出
AUD	12552.63	12682.37
CNY	2634.98	2661.70
EUR	20588.44	20797.16
GBP	24064.83	24312.07
HKD	2263.69	2286.47
JPY	111.53	112.68
SGD	13907.86	14048.74
USD	17754.78	17933.22
TWD (google.com报导)		中间价 556.99

IHSG劲升1.68% 跟随亚洲与全球股市走强

【本报讯】在亚洲及全球股市普遍走强带动下，印尼证券交易所（BEI）综合股价指数（IHSG）周四（8月20日）大幅收高，升破6500点关口。IHSG盘中一度上涨93.83点，涨幅1.47%，报6487.95点；最终上涨107.46点，涨幅1.68%，收于6501.585点。与此同时，由45只蓝筹股组成的LQ45指数上涨11.27点，涨幅1.80%，报638.736点。Pilarmas Investindo Sekuritas研究与投资副总监Maximilianus Nico Demus周四在雅加达发布的研究报告中表示：“亚洲区域股市跟随华尔街走强。市场似乎淡化了美联储会议纪要的影响，尽管会议纪要显示，不少美联储官员开始支持在上次会议上加息。”根据印尼证券交易所数据，当日市场共录228万9936笔成交，成交量达786亿9024万5043股，成交额为15兆8079亿6476万零434盾。个股方面，上涨480只，下跌196只，持平287只。外资净流入6802.5亿盾。涨幅居前个股包括：PGUN (Pradiksi Gunatama) 上涨1300盾，收于9800盾；ALKA (Alakasa Industrindo) 上涨800盾，收于4020盾；JARR (Jhonlin Agro Raya) 上涨590盾，收于2970盾；BYAN (Bayan Resources) 上涨525盾，收于16175盾。跌幅居前个股包括：DCII (DCI Indonesia) 下跌1900盾，收于203575盾；ARKO (Arkora Hydro) 下跌550盾，收于5150盾；SRAJ (Sejahteraya Anugrahjaya) 下跌525盾，收于14350盾；CTBN (Citra Tubindo) 下跌500盾，收于3490盾。亚洲主要股市涨跌互见：日经225指数上涨890.37点，涨幅1.36%，报66216.79点；恒生指数上涨203.42点，涨幅0.80%，报25698.49点；上证指数上涨9.30点，涨幅0.24%，报3903.72点；海峡时报指数下跌22.33点，跌幅0.39%，报5671.91点。盾币升值92盾周四（20日），雅加达银行间即期美元汇率（JISDOR）报1美元兑17748盾，与前一交易日的17840盾升值92盾。（asp）

证券交易所股价指数		
2026年8月20日 印尼西部时间17:00 WIB		
部门	指数	波幅(%)
综合指数	6501.59	1.68
LQ45	638.74	1.8
JII	390.27	2.45
IDXENERGY	3227.65	1.26
IDXBASIC	1796.69	3.46
IDXINDUST	1581.60	2.15
IDXNONCYC	712.77	1.98
IDXCYCLIC	954.66	2.16
IDXHEALTH	1541.43	0.98
IDXFINANCE	1365.65	1.49
IDXPROPERT	840.34	1.21
IDXTECHNO	7015.94	1.44
IDXINFRA	1909.53	0.17

黄金行情		
8月20日 ANTAM国营矿产公司报价		
www.logammulia.com *增值税前的卖出		
5克金片：12925000 盾卖出 13440000 盾买进		
10克金片：25850000 盾卖出 26800000 盾买进		

ICBC 中国工商银行 (印尼)			
中国快汇 (China Express Remittance) August 20, 2026			
RMB-IDR (人民币-印尼盾: 2646 卖出；			
USD-RMB 美元-人民币: 6.7128 卖-sell			
外币名称	FOREIGN CURRENCY	现汇	
		买进	卖出
美元	USD	17765.00	17805.00
新币	SGD	13957.10	14007.10
港币	HKD	2266.96	2271.96
日元	JPY	111.94	112.54
欧元	EUR	20747.78	20817.78
澳元	AUD	12641.48	12691.48
英镑	GBP	24179.34	24269.34
人民币	CNY	2643.94	2648.94

KOBX助力电动重型机械销售增长

【本报讯】Kobexindo Tractors公司(KOBX)通过发布并交付首批Shantui LE60—X5电动轮式装载机，进一步巩固其电动重型机械业务。此举是公司拓展产品组合、满足市场对更节能高效重型机械需求战略部分。

Kobexindo 通过其子公司Kobexindo Konstruksi Indonesia 公司向苏门答腊岛的一位客户交付了这台6吨级电动轮式装载机。该重型机械旨在满足采矿、建筑和农业综合企业等行业的作业需求。

Kobexindo 集团总裁 Andry B. Limawan表示，推出这款新产品是为了满足客户对兼具高性能和高性价比的重型机械的需求。

Andry在一份声明中说道，“山推LE60—X5电动轮式装载机正是我们对市场对高质量、高运营成本重型机械需求的响应。”

据他介绍，此前，Kobexindo已推出多款采用电气化和混合动力技术的产品，例如永恒力电动叉车和通力混合动力自卸车。Andry表示，这两款产品都获得了客户的积极反馈。

Kobexindo 希望LE60—X5能够延续该趋势，因行业对高效能、低排放重型机械

的需求日益增长。

在规格方面，山推LE60—X5的铲斗容量为4.4立方米，比上一代产品的3立方米容量更大。

该设备在正常使用情况下可运行约6—8小时，充电时间约为1小时。

与传统的化石燃料驱动重型机械相比，使用电力被认为更高效。Kobexindo认为，电气化技术对于重型机械需求量大的行业而言具有日益增长的潜力，尤其是在柴油价格波动的情况之下。

除了提供节能产品外，Kobexindo也依靠其完善的售后服务网来提升产品竞争力。

KOBX公司拥有16个分支机构，提供维修服务和备件供应。Andry希望 LE60—X5的推出，能助力Kobexindo在2026年底前提升销售业绩，并巩固公司在国内重型机械市场的地位。

Andry声称，“我们希望这款新产品的推出能够增强公司在年底前的销售增长趋势，并提升公司在国内市场的竞争力。”

据他介绍，开发电动重型机械产品组合也是Kobexindo 为提供更符合行业趋势的解决方案而做出的努力之一，包括提高能源效率、减少排放和改进废物管理。(sl)

印尼经济目标：2027年增长6% 塑料行业寻求新的增长引擎

【本报讯】印尼政府定下指标，至2027年实现6%的经济增长。普拉博沃苏比安托总统已将下游产业化和工业化列为2027年国家预算草案的八大优先事项之一。

该目标被认为是可实现的，然而，塑料行业认为，加强上游产业需要相当长的时间，这是因下游产业需要成为短期增长的推动力。

印尼烯烃、芳烃和塑料工业协会(Inaplas)秘书长Fajar Budiyo表示，发展上游石化产业大约需要三到五年时间。

Fajar对记者称，2024年开工的一些建设项目，目前仍处于EPC(设计、采购、施工)阶段，或刚进入初期生产阶段。“上游产业的下游转型可能面临一些挑战，但我们也需要考虑下游产业。如果食品饮料产量能够翻倍，6%的增长目标仍然可行。”

Fajar表示，食品饮料行业与石化行业联系紧密。

因此，加强食品饮料行业有助于提振塑料行业的需求。

然而，政府需要维持购买力、原材料供应、物流、市场保护和法律确定性，另一方面，塑料行业仍面临来自进口产品的压力，尤其是来自中国的进口产品。此前，印尼塑料工业协会(Inaplas)曾表示，进口激增已经削弱国内工厂的产能利用率。

这种情况也导致企业对投资持观望态度，Fajar认为，这种情况需要加快再工业化进程。

他继续说道，这是因部分工业机械设备老化，需要翻新才能提高生产效率。“我们目前的重点是工业领域。首先，我们必须寻找替代原材料，翻新机械



除食品饮料之外，电动汽车也有望成为塑料行业增长的动力。

设备，并找到价格合理的融资渠道。”

除了食品饮料行业，电动汽车也有潜力成为塑料行业的增长动力。Fajar认为，国内生产电动汽车零部件可增加对塑料制品的需求。

与此同时，此前，塑料行业对政府的多项政策支持表示赞赏，包括继续实施某些天然气和电力定价

政策。

然而，印尼塑料工业协会(Inaplas)认为，仍需加强国内市场保护，以防止进口激增进一步抑制国内工业利用。因此，要实现2027年定下的6%经济增长目标，需要加强下游产业发展，翻新机械设备，寻找替代原材料，并提供价格合理的融资渠道。(sl)

AXA Mandiri荣获ESG Award 2026 by KEHATI奖项 强化包容性保险与可持续投资承诺



【本报讯】PT AXA Mandiri Financial Services(简称 AXA Mandiri) 荣获印尼生物多样性基金会(KEHATI)颁发的2026年度ESG奖为保险公司类别，以表彰该公司在将环境、社会和治理(ESG)原则融入业务与运营方面的持续努力。该奖项体现了AXA

AXA Mandiri获得的这项奖项体现了致力于实施可持续商业战略的承诺。(商报/Hermawan摄)

Mandiri通过开发包容性产品、基于ESG的投资管理，以及负责任的公司治理，践行可持续商业战略的承诺。

对社会责任承诺体现在开发更具包容性的金融保障产品上。截至2025年底，AXA Mandiri已拥有基于ESG的保险产品，包括Mandiri微型人寿保险(Si Jitu)、Mandiri微型繁荣保险和Asuransi Group Shield Pro保险，累计为超过65万名保单持有人提供保障。

截至2026年4月(未经审

计)，普通账户中ESG投资的管理资产(AUM)接近15万亿盾，比2025年底增长4.41%。该投资组合以国家证券为主，并辅以符合ESG标准的股票、公司债券和定期存款。

AXA Mandiri首席营销、产品与转型官Theodores Tangke称，“KEHATI颁发的2026年度ESG奖激励我们继续加强在AXA Mandiri的可持续发展承诺。可持续发展不仅是企业倡议，更已成为我们业务战略不可分

割的一部分。通过开发包容性保险产品，基于ESG的投资管理以及负责任的治理，我们希望提供保障，同时为客户、社会和环境创造长期价值。”

此外，2025年全年，公司全体管理层和员工已通过AXA可持续发展学院(AXA Sustainability Academy)参与气候危机相关学习，旨在强化公司内部的可持续发展文化，使可持续发展价值观进一步融入工作文化和企业决策之中。(lcm/hr)

安德烈·波切利演唱会将今年在婆罗浮屠和雅加达举行 旅游部设定演唱会贡献7920亿盾经济收益

【本报讯】意大利男高音歌唱家安德烈·波切利(Andrea Bocelli)将于2026年10月31日在中爪哇省马格朗(Magelang)的婆罗浮屠寺庙群(Candi Borobudur)，以及2026年11月3日在雅加达中部JlExpo Kemayoran国际博览会举办演唱会，这是他在印尼举行的“罗马风情30周年世界巡演”系列演出的一部分。

“这场‘罗马风情’演唱会意义非凡，因为它将这一永恒的艺术之美带到两个非凡的地点，婆罗浮屠和雅加达，创造出珍贵的时刻，在乐声落幕之后仍将长久留在观众的记忆中。”演唱会主办方代表、Shoemaker创始人Prajna Murdaya表示。

他于周三(8月19日)在雅加达举行的新闻发布会上说，印尼将成为安德烈·波切利2026年在亚太地区唯一的公开演出地点，因此有望吸引亚太各国音乐爱好者前来观看。

安德烈·波切利在印尼演唱会的门票价格将从100万盾起售，最高超过1500万盾。

印尼旅游部定下指标，意大利男高音安德烈·波切利(Andrea Bocelli)在马格朗(Magelang)婆罗浮屠佛塔群(Candi Borobudur)和雅加达举办的系列演唱会，将产生4400万美元或约合7920亿盾的经济影响。

旅游部长Widiyanti Putri Wardhana称，“我们

认为，举办国际级活动对旅游业具有战略价值。除了加强目的地形象和品牌外，活动也是需求驱动因素，能带动举办地区各类经济活动的活跃。”

该系列演唱会预计在婆罗浮屠吸引约7000名观众，在雅加达吸引约9000名观众。

据她说，活动产生的经济影响可来自多种活动，包括门票购买、住宿和交通消费、餐饮消费，以及涉及供应商、企业家、中小微企业、艺术工作者和社区的演出制作环节。

旅游部为此演唱会筹备了多项支持措施，包括通过与相关部门协调，为艺术家提供签证办理便利，以及为

演出物流通关提供准入许可便利。

旅游部还与印尼鹰航合作，通过“免费附加机票”计划(Free Add-on Tickets)为外国游客提供优惠，符合该计划规定的外国游客，若乘坐鹰航前往雅加达或巴厘岛，可获赠往返日惹的国内航班机票。

此外，旅游部联合旅行社和旅游运营商，在婆罗浮屠周边推出了旅游套餐。预计此举将鼓励观众延长停留时间，并游览婆罗浮屠及中爪哇周边的其他景点。

Shoemaker Studios创始人Prajna Murdaya说，选择婆罗浮屠作为演唱会地点，是因为其文化价值被认为与波切利的古典音乐风格



图为文化部长Fadli Zon(左三)、创意经济部长Teuku Riefky Harsya(右三)、旅游部长Widiyanti Putri Wardhana(右四)、InJourney总裁Maya Watono(右二)、BNI副总裁Alexandra Askandar(右一)、印尼SMBC银行副总裁Michellina Laksmi Triwardhany(左二)、JlExpo总裁Siti Hartati Murdaya(左一)，以及Shoemaker Studios创始人Prajna Murdaya(左四)，于周三(8月19日)在雅加达举行的安德烈·波切利“罗马风情30周年巡演”新闻发布会上共同将手叠在一起。

相契合。

婆罗浮屠的系列演唱会还将配套设立“文化村”，展示传统艺术、美食以及马

格朗和中爪哇的旅游潜力。

持票观众还可在演出当天获准进入婆罗浮屠佛塔参观。(lcm)

Summarecon举办2026年JF3美食节 携百余家餐饮租户助阵

【本报讯】超过100家餐饮租户亮相在 Summarecon Mall Kelapa Gading的La Piazza举办的JF3美食节，从2026年8月14日至9月27日期间，展出逾1000道印尼特色菜肴。

这项年度盛会将连续举办45天，推出两大旗舰项目，即Kampoeng Tempo Doeloe(KTD)和Wonderful Culinary Expo(WCE)。

Summarecon总监梁宗源(Soegianto Nagaria)称，2026年JF3美食节以“印尼味觉之旅”(Lokarasa Nusantara)为主题，邀请游客探索来自印尼各地区的正宗风味。

另一方面，他补充道，他们也希望作为印尼美食文化重要组成部分的中小微企业从业者，能有机会进一步发展业务。“我们期望这项已持续22年的活动，能继续为公众和印尼餐饮业者带来益处。”

他说，Kampoeng Tempo Doeloe呈现来自爪哇、苏门答腊直至巴



周三(8月19日)，数百名游客在雅加达La Piazza Summarecon Kelapa Gading举办的2026年JF3美食节热闹非凡。(商报/Muhammad Maan摄)

厘岛等地区的特色美食。

今年，KTD还引入了38家新租户，其中是Cakwe Gang Gloria Pancoran Glodok(油条)、Kerak Telor Pak Ahmad(蛋壳饼)、Nasi Goreng Babat Semar Semarang(

炒饭)、Rarampa Manado、Lumpia Semarang Gang 9 Sejak 1983、Bakmi Kepiting Akhiong Pontianak(蟹肉面)、Sego Tempong Rakyat(Khas Banyuwangi)、Lapo Naburju(Khas Toba)，以及Kwecap Pontianak

AHOU 88等。

KTD2026推荐的部分美食，其中是Serabi Notosuman Ny. Handayani(米糕)、Gudeg Yu Djum、Nasi Pedas Bu Andika Bali(巴厘辣饭)、Ronde Jahe Alkateri(姜汁汤圆)、Dawet Telasih Bu Dermi Pasar Gede Solo、Leker Gajahan Solo(薄饼)、Klepom Gianyar、Lemang Srikaya Tebing Tinggi、Sate Jando AA、Bakso Keju Tulang Rangu(奶酪肉丸)、Cuankie Rahayu以及Surabi Bandung Mang Iding MM、Pukis Sumber Rejeki Telur Ayam Kampung(梭罗)、Wingko Babat Kelapa Hijau Sejak 1918(泗水)、Gudeg Ujung Keprabon Tempo Doeloe(梭罗)、Babi Kuah Ps Gede Solo by Kedai Monoo猪肉汤(梭罗)、Nasi Goreng Kambing Kebon Sirih(羊肉炒饭)、Nasi Goreng Gila Menteng(炒饭)、Sate Padang Takana Juo、Nasi Uduk Kebon Kacang、Es Durian Sakinah、Gudeg Ujung Keprabon

Tempo Doeloe、Martabak Kubang Hayuda(煎饼)、Pisang Goreng Madu Bu Nanik(蜂蜜炸香蕉)、Otak—Otak Ase(鱼饼)、Lapo Tondongta Senayan，以及Soto Mie Bakut Ko Ricky Bandung等。

与此同时，精彩美食博览会(WCE)将于2026年8月14日至30日举行，提供带有高端气息的全球美食体验。今年WCE将呈现多种手工巧克力、乳制品和肉铺，并带来精选优质品牌，即Indoguna Meatshop、Saranakulina、Healthy Choice、Pandurasa Kharisma、Astronomeats、Memeat、Haidilao集团旗下的Hihi Huat Pot、Uncle冰淇淋、Mazaraat Artisan Cheese及其他租户。

2026年JF3美食节不仅聚焦美食，还将在KTD区域每天呈现娱乐活动，包括现场音乐、传统表演，以及印尼顶级音乐人的特别演出。KTD主舞台将由Kerispatih(8月22日)、Judika(9月5日)和Titi DJ(9月19日)助阵。(lcm/mm)

八华学校领导、教职员工、新老校友和中小学生在母校校园内隆重庆祝印尼81周年国庆纪念日

2026年8月17日早晨座落在丹格朗Serpong地区的八华学校千余名中小学生在、学校教职员们在雄壮的进行曲中，迈着整齐的步伐迈进学校的校内小型足球场，整齐地排列在各自的位置上。上午7时正，通向广场的大门准时关上。



即升的红白国旗

在一片肃穆、宁静的氛围中，护旗队迈着节奏性的步伐走到令台前接过大会议席官、学校非学术部经理Yohani Christi授上之红白国旗，在雄伟的《大印度尼西亚》乐曲声中，红白国旗徐徐上升。之后，宣读《四五年宪法》、《建国五原则》

和《独立宣言》。

Yohani Christi在致辞中说，

今天我们共同纪念印度尼西亚民族独立81周年。今年的主题是“印尼主权、公正与繁荣”，这提醒着我们：独立，不仅仅是摆脱束缚，更是如何携手开创更加美好的未来。

主权，意味着培养有学识、能自立、善于批判性思考，并掌握科学技术的一代新人；

公正，意味着践行潘查西拉精神，尊重差异，心怀同理，以尊严和善意对待他人；

繁荣，则意味着造就健康向上、富有才干、充满创意、勤奋务实且品德高尚的栋梁之材。

细加体察，这些价值理念，与我们熟知的八华综合学校的愿景和使命不谋而合。

当今时代，变化日新月异。人工智能能够帮助我们搜寻信息、翻译语言、分析数据，甚至进行艺术创作。技术可以给出答案，但唯有人类才能判断这些答案是否正确、是否真正有益。我们不仅要成为精通技术的世代，更要成为善用技术的智慧世代。

尊敬的各位基金会领导、敬爱的老师们、亲爱的全体职员：

建设未来一代，是我们共同肩负的使命。教师不仅要传授知识，更要以身作则；每一位职员都在为营造优质教育环境贡献力量；基金会领导则为八华指明前行的方向，并将理想付诸实践。只要心怀坚守与诚信，任何平凡的工作都不失其伟大。我们所做的每一件事，都是为民族未来而奋斗的一部分。

我引以为傲的孩子们：

终有一天，你们将走向社会，成为国家命运的书写者。这个世界需要的，不仅是聪明才智，更是值得信赖、善于思考、乐于合作、勇于担当，并能给他人带来温暖与希望的人。愿八华综合学校走出的每一位学子，都能以智慧应对时代的浪潮，以品格立身，善用科技而不失人文关怀，纵使置身全球竞争的洪流，也始终不失民族的根与魂。

升旗仪式和国庆仪式结束后，徐胜文辅导委员会委员，在八华校友会会所让老校友和新生八华毕业的校友相互交流，在一片祥和的气氛中互相认识和沟通，从新校友中物色人才作为未来新一代八华校友会的接班人，这也是一种创举，可为大家所借鉴。

参加这次国庆的有八



Yohani Christi致辞

华学校领导、Patekoan八华校友JPP八华校友、Blandongan八华校友、SMA 19八华校友和Serpong八华校友，即：杨清龙、徐胜文、游宏良、张献珠、黄雨淮、梁成柱、梁伟强、赖莹莹、赖国雄、黄福香以及新生代八华2015年毕业生洪赞进（Harlodoc质询医生）以及2024年毕业从瘟疫后的2023年一直为培训母校升旗仪式队伍的总教练员林敬富（Hubert）等。

（梁成柱图文）



学校领导，护旗队，花旗队，老校友合影留念



仪式结束徐胜文辅导委员伉俪和梁伟强校友与小学生们合影



宣读独立宣言、45年宪法和建国五原则。



参加国庆典礼的学校领导们。左起：杨清龙，黄雨淮、游宏良，徐胜文，张献珠，梁伟强，赖国雄。

中国机器人企业“抢滩登陆”全球市场

【中新社北京8月20日电】“中国在物理AI领域已走在世界前列，机器人量产速度与品质远超预期，发展态势堪比当年的新能源汽车产业。”日本一家投资公司负责人菲利普·洛德表示，他所在的公司正同时以投资者和分销商的身份寻求与中国机器人及AI企业深度合作，将中国产品引入日本、阿联酋及全球更多市场。

洛德表示，宇树科技、优必选等中国企业成长迅速，他所在的公司正同时以投资者和分销商的身份寻求与中国机器人及AI企业深度合作，将中国产品引入日本、阿联酋及全球更多市场。

记者注意到，“出海”成为本届大会的关键词之一，除了展示产品的“真

功夫”，诸多企业也将出海业绩印在展板上、制作成宣传片“广而告之”。

在北京云迹科技股份有限公司展区，智慧酒店、智慧洗衣零售货柜、拉花咖啡、现煮面档等实用场景应有尽有。公司首席产品官段炎彪介绍，面向海外市场，云迹科技正在形成以多功能配送机器人、商业清洁机器人为核心的两条机器人产品线，主要面向酒店、医院、商业楼宇等场景。“我们的机器人业务已落地全球20余个国家和地区，覆盖东南亚、日韩、中东、欧美等核心市场，拥有4万多个企业客户，去年出海业务营收增长超90%。”

在乐聚机器人展区，公司明星产品人形机器人“夸父”以展会“主理人”身份上岗，自主讲解全展台各工位机器人的真实作业运行情况。现场同步落地展示商服导览、零售服务、纸箱拆垛、小件上料等多套成熟场景解决方案。

乐聚机器人助理副总裁张大鹏说，公司2018年左右就启动了出海计划，后续又开始搭建海外团队。目前桌面级教育人形机器人、中型娱乐人形机器人及全尺寸人形机器人均已完成国际认证，在东南亚、中东等地区找到合作伙伴，建立了代理体系。“客户中也有像舍弗

勒、哈金森这样的国际知名企业会先在中国完成验证性测试，后期再将机器人推广至全球工厂。”

全球化布局也是广州视源电子科技有限公司业务的重要方向。在公司展区，智慧电力巡检、四足机器人巡检、商用清洁机器人、智慧零售等七大类场景化解决方案依次陈列，覆盖工业运维、零售服务、商用清洁等多个领域。

公司首席战略资源官段宇介绍，公司推行品牌全球化战略，2025年公司海外自有品牌业务同比增长54.83%，保持连续多年增长。为支撑海外业务拓展，公司已在10个国家设



8月19日，以“人机共生 产需共融”为主题的2026世界机器人大会在北京亦庄北人亦创国际会展中心开幕。图为“知行者1号”电力人形机器人吸引参观者。中新社记者 王紫儒 摄

立海外子公司，在29个国家和地区组建本地化营销服务团队，产品与服务覆盖全球超140个国家和地区，并在越南、墨西哥等地布局本地化产能，提升供应链的韧性及灵活性。

（记者 吕少威 谢龙飞 徐婧）

上厅堂下厨房 中国机器人努力成为“生活搭子”

【中新社北京8月19日电】2026世界机器人大会19日在北京开幕，多款机器人化身能提供情感陪护、会按摩理疗、可服务办公的“生活搭子”，加速走进千家万户。

北京心言机器人科技有限公司带来身高65厘米的家庭主动智能陪伴机器人。公司高级产品专家赵文轩介绍，机器人支持主动关心、拍照记录、外语交流等功能，可应用于亲子互动、老人守护、独居

陪伴等场景。能跟随儿童移动，AI自动记录成长片段并生成漫画风格内容与文案。

赵文轩说，未来，陪伴类与实用类家用机器人将逐步融合，同时满足功能与情感需求；针对老人、小孩、成人等不同群体，产品形态有望进一步细分。

杭州易启未来智能科技有限公司展区的按摩机器人前排起体验长队。渠道总监毕飞介绍，机器人以

六轴机械臂为主体，通过视觉算法对人体进行扫描建模，3秒即可精准识别人体穴位；经动作捕捉技术复刻专家按摩手法，支持艾灸、负压拔罐等中医理疗模式。产品已进入生活美容、中医理疗、运动康复等场景，全国合作门店与机构数量近1000家。

大会现场，“CyboPal”桌面大屏机器人睁大“眼睛”、转动“脖子”，吸引观众和展商前来咨询。

江苏细胞壁智能科技有限公司创始人彭天放介绍，桌面大屏机器人如同一台更聪明的显示器，机械臂能主动跟随人的姿势调节角度，让人在使用电脑时更舒适。通过语音或键盘指令，机器人变身办公助手，帮助用户完成部分工作，让电脑成为懂得人类需求的“伙伴”。产品已上线电商平台，正在预约阶段，预计明年开始量产。

四川具身人形机器人

科技有限公司当日发布情感交互人形机器人，售价9.8万元人民币起。工作人员邢嘉轩表示，机器人内置3D超短焦投影，实现低成本、高灵动的细微表情；情感交互引擎可通过面部表情、语音识别用户情绪并给予差异化反馈——开心时共享喜悦，难过时安抚陪伴，目前已能识别不少于15种情绪，准确率超85%。

邢嘉轩说，未来产品迭代方向是聚焦功能集成

化，在语音互动与情感识别基础上实现全流程自主执行与反馈。团队拟在B端场景验证打磨，再进入C端家庭市场，为老人、儿童提供情绪陪伴与知识解答。

本届大会为期5天，以“人机共生，产需共融”为主题，吸引300余家国内外机器人相关企业携3000余件展品同台竞技。

（记者 陈杭 吕少威 徐婧）

恒大集团、恒大地产、许家印等案一审宣判



中国法院星期四（8月20日）判处恒大创始人许家印无期徒刑。图为许家印在法院聆听判决。（央视新闻客户端）

【中新社深圳8月20日电】2026年8月20日上午，广东省深圳市中级人民法院对被告单位恒大集团有限公司(以下简称恒大集团)、被告单位恒大地产集团有限公司(以下简称恒大地产)、被告人许家印案进行一审公开宣判。对恒大集团数罪并罚，判处有期徒刑人民币88.2亿元；对恒大地产判处有期徒刑人民币70亿元；对许家印数罪并罚，判处有期徒刑，剥夺政治权利终身，并处没收个人全部财产；对违法所得继续追缴，不足部分责令退赔。

法院经审理查明，被告人许家印系被告单位恒大集团的实际控制人，全面负责集团运营活动，管理、控制被告单位恒大地产及恒大投资、恒大南昌等多家企业，对房地产、物业、金融等领域。2016年至2021年间，恒大集团、恒大地产及许家印违反国家法律规定，以持续性、大规模财务造假等手段，虚增资产、隐瞒负债，分别实施了非法吸收公众存款、集资诈骗、欺诈发行证券、违规披露重要信息等犯罪行为；恒大集团及许家印通过行贿等手段取得金融机构控制权，违法套取信贷资金、保险资金归恒大集团使用，实施了单位行贿、违法发放贷款、违法运用资金等犯罪行为。许家印还利用作为恒大地产董事长的职务便利，组织财务造假，以分红名义侵占公司财产。

法院认为，被告单位恒大集团、被告人许家印的行为已构成非法吸收公众存款罪、集资诈骗罪、违法发放贷款罪、欺诈发行证券罪、违规披露重要信息罪、单位行贿罪；许家印的行为还构成违法运用资金罪、职务侵占罪；被告单位恒大地产的行为已构成欺诈发行证券罪。对恒大集团、许家印应依法数罪并罚。恒大集团、恒大地产及许家印的犯罪行为严重破坏社会主义市场经济秩序，侵犯公私财产权益，侵害国家工作人员职务行为的廉洁性，犯罪数额特别巨大，情节特别恶劣，造成特别重大经济损失，社会危害特别严重，应当依法严惩。法院根据被告单位、被告人的犯罪事实、性质、情节和对于社会的危害程度，依法作出上述判决。根据法律及司法解释规定，退赔损失优先于罚金刑、没收财产刑的执行。

同日，深圳市中级人民法院、深圳市南山区人民法院还公开宣判了恒大集团相关涉案人员非法吸收公众存款、集资诈骗、违法运用资金等案，依法对甄立涛、柯鹏、许腾鹤、许智健、杜亮、梁栋等56人判处有期徒刑十八年至一年十个月不等的刑罚，并处罚金或没收财产；对违法所得继续追缴，不足部分责令退赔。

部分人大代表、政协委员，被告人亲属，集资参与人代表等旁听了宣判。

特朗普宣布对伊朗实施“毁灭性经济行动”
中方：制裁施压无助于问题解决

【中新网北京8月20日电】中国外交部发言人林剑20日主持例行记者会。

有记者提问：美国总统特朗普19日宣布对伊朗实施“毁灭性经济行动”，也对伊朗的贸易伙伴发出威胁。中方有何评论？

林剑：制裁施压无助于问题的解决。中方呼吁相关各方采取负责任的举措，通过政治外交途径解决问题。



中国外交部发言人林剑。摄影：薛伟

乌克兰防空武器短缺，基辅遭空袭致13人丧生

【中新网8月20日电】据英国广播公司(BBC)当地时间20日报道，乌克兰方面表示，俄罗斯最近对乌克兰首都基辅的空袭已造成至少13人死亡，40人受伤，而基辅仍然面临防空武器短缺的问题。

乌克兰国家紧急情况部门称，一夜之间，该市多处公寓楼和仓库遭到袭

击，一家儿童医院和一所学校也遭到破坏。

乌克兰总统泽连斯基表示，这些死亡事件是由于防空武器短缺造成的，而基辅方面依赖西方盟友提供这些导弹。

泽连斯基在社交媒体上写道：“爱国者导弹系统的拦截导弹尚未得到替换，而它们每天都必不可少。”



俄罗斯对基辅及其周边地区夜袭连续数小时。路透社

美联邦政府债务首破40万亿美元大关
财政危机警报拉响



华盛顿特区一个电子看板显示，美国国债截至8月18日已超过40万亿美元，增速比早前的预测更快。国债利息成本飙升，已超越医疗保健开支成为第二大支出项目，仅次于社会保障退休开支。（法新社）

【中新网8月20日电】据路透社报道，美国财政部19日公布的数据显示，美国联邦政府债务总额首次突破40万亿美元大关。

据报道，数据发布后，再度引发财政危机警报。分析人士指出，随着社会保障及医疗等福利项目开支持续膨胀，加之国债利息成本不断攀升，而财政收入却因减税政策受到制约，美国财政长期可持续性面临严峻挑战。

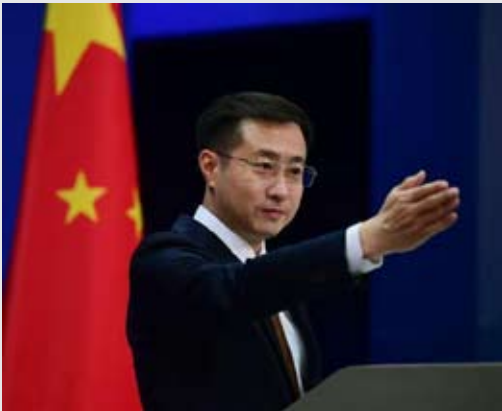
美国财政部最新每日现金与债务余额报表显示，截至8月18日，公共债务总额已达40.047万亿美元，其中公众持有的国债为32.266万亿美元，政府内部持有部分为7.782万亿美元。

彼得·彼得森基金会首席执行官迈克尔·彼得森19日发布声明称，在不到十年的时间里，美国联邦政府债务翻了一番，美国人承担的债务越多，利息成本就越多，同时，债务损害了经济增长，减缓了工资增长，生活成本也继续上升。

声明还称，随着美国社会的老龄化和医疗费用的持续膨胀，债务增长预计将加速，如果不改革预算，美国联邦政府债务将在短短6年内达到50万亿美元。

报道指出，美国联邦政府债务在不到十年间已翻倍有余——从2017年1月特朗普首次就职时的19.95万亿美元攀升至当前水平。

韩方称中方积极考虑安排中韩领导人在APEC会议期间会晤 中方回应



中国外交部发言人林剑。摄影：薛伟

【中新网北京8月20日电】中国外交部发言人林剑20日主持例行记者会。

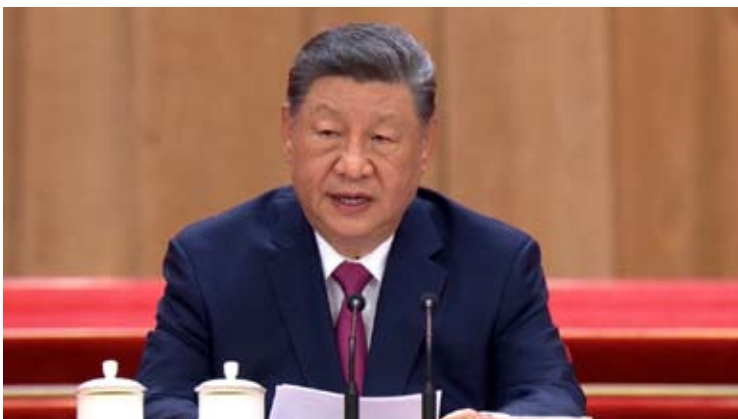
有记者提问：韩国方面表示，中方正积极考虑安排中国和韩国领导人在深圳举行的亚太经合组织领导人会议期间会晤。中方能否证实？可否提供更多细节？

林剑：中方愿以今年主办亚太经合组织领导人非正式会议为契机，同包括韩国在内的各方携手构建亚太共同体，为亚太乃至世界的和平与发展注入新动力。关于你提到的具体问题，我们会适时发布消息。

习近平致电祝贺希奇莱马当选连任赞比亚总统

【中新社北京8月20日电】8月20日，国家主席习近平致电哈凯恩德·希奇莱马，祝贺他当选连任赞比亚共和国总统。

习近平指出，近年来，我们两次会晤，共同引领中赞关系发展。两国政治互信持续深化，务实合作成果丰硕，在多边事务中密切协调和配合。我高度重视中赞关系发展，愿同希奇莱马总统一道努力，落实中非合作论坛北京峰会成果，弘扬传统友好，坚定相互支持，持续



国家主席习近平致电哈凯恩德·希奇莱马，祝贺他当选连任赞比亚共和国总统。

提升互利合作水平，引领中赞全面战略合作伙伴关系不断迈上新台阶，更好造福两国人民。

系不断迈上新台阶，更好造福两国人民。

欢迎惠登小广告 / 分类广告

Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

其它 Lain-lain

萬德福燕窩

★专卖燕窩，不含化学成分
★已有十几年经验，另售批發
★已受国内外客户赞誉和信赖
★品质保证，价钱优惠
中文热线：085210692258

世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡

精心挑选，专业烘培

印尼特产

扫一扫加我微信

100% 纯正

中文热线：0812 809 1419

出售/租 新三层吉屋

MUARA KARANG BLOK I

价仅售1M 多永久地址SHM

电视 沙发 冰箱 厨房

三个房，内设冲房，冷热器 冷气，床，衣橱

联系WA: 083879197878 看视频，外国人可购买。

地皮出售/出租

Dijual/disewakan tanah Kavling 靠近雅加达，Insinyur Sutami 10000m2, RT008/003, Kel karang anyar, kemiri, Tangerang地区一万平方米。 电话 +62812 8091419

DISEWA 出售/出租公寓

Apartemen Greenbay pluit 2kmr ,unfurnished,36m 2unit bergandengan hub/wa: 081219861369

沉香-保真!保真!

专业做沉香，只有我们敢教您辨别市面上的假沉香，我们沉香分几种品质，开发票，包过关。

手串、佛珠、线香 摆件、香粉、烟片

中文热线：085213956789

印尼雅加达平安特产

★沉香(手链,烟片,粉,木,佛珠)
★东革阿里(5年或50年都有)
★血龙木,帝王木,菩提根,碎渠
★向天果,辣木子,檀香,黑檀,琥珀
★红/黑珊瑚,蜜腊,珍珠等等

我们提供免费外送服务 欢迎各界旅行社,导游与我们合作 请联系:085210692258 加我微信

办理证件 Biro Jasa

PT PRABU WIRA PRATAMA

★延长签证 ★外国投资许可证
Visa Extension P.M.A

★工作签证 ★申请多次往返签证
KITAS Multiple Visa

料理一切证件像 建筑许可证,工业许可证等等

微信: prabuwirapratama 公司: 021-6267217 手机: 0812 8208 3708 邮箱: pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站

延长签证 申请多次往返签证 工作签证 处理各种签证问题

微信: [QR Code]

印尼语补习老师 教印尼语会话

靠近 CBD PLUIT,GAJAHMADA, CENTRAL PARK附近地区 (可靠,安全,信任,无中介) 微信:wonderfulindonesia

料理一切印中翻译 矿业文件/商品介绍文件 贸易文件等等 翻译之文件保证保密

邮箱:wonderful0east@gmail.com

征聘 Lowongan

征聘翻译員

- 男女不限
- 懂华语及印尼语
- 无工作经验者，一律欢迎

有意者请联系 085218983386/085210692258

征聘经理助理

- 女性25-35岁，长相好看
- 懂华语及印尼语
- 能操作电脑(无工作经验者，一律欢迎)

寄履历表jt.translate@gmail.com

产品 Produk

出售 印尼碑碟手镯

扫一扫二维码

中记载碑碟有镇心安神凉血降压的功效，经长期配带对人体有益，有增强免疫力，防止老化、稳定心律，改善失眠等功效。碑碟同时具有极高的药用价值：降血压、安神定惊，特别对咽喉肿痛，碑碟可护身健体，延年益寿，藏传佛教更视之为驱魔避邪神奇宝物。联系:+6281219861369

商報 电子报

请看在: www.shangbaoidonesia.com

翁俊民博士次女翁如玉 应邀与副总统吉布兰进行会晤

【本报讯】国信集团（Mayapada Group）创始人翁俊民博士次女翁如玉，于8月12日应邀与副总统吉布兰在副总统府进行会晤。

副总统吉布兰表示，他很敬佩这位国信旗下房地产Mayapada Tower 1总

裁，Mayapada Hospital 副董事长，同时也是流量极高，很有影响力的Iso Late Show 博主——翁如玉。

副总统吉布兰与翁如玉的讨论主题主要有三项重要事项：即希望翁如玉能号召年轻一代全力支持政府，同心合力一起迈

向辉煌。他也希望通过翁如玉的正能量，传播更多关于印尼的好故事，最后他也希望可通过翁如玉带领下的企业吸引及推广更多的海外投资者来我国投资。

吉布兰同时描述，印尼有很多很多可以传播的好故事，其中

包括提供给学生的免费营养午餐，稳定的石油价格，进出口的增长及顺差，提供投资条款便利等政策，都成为我国的优势。

翁如玉表示，她非常重视副总统的这几项意愿，而且她很肯定父亲翁俊民博士也将全力支持。



印尼梅州会馆接待平远县文化交流暨经贸团 共叙乡情 共谋发展 三家企业现场签约



江森成致辞。



周小勇县委书记致辞。



黄德新致辞。



李世镡致辞。



陈志明致辞。



叶丽珍致辞。



杨健昌致辞。



罗宜墩致辞。

【本报讯】8月18日，广东省平远县委书记周小勇率文化交流暨经贸团一行到访印尼梅州会馆，受到会长江森成及理事、乡亲们热烈欢迎。双方围绕乡情联谊、经贸合作、文化交流等展开座谈，并举行平远县侨联海外荣誉职务颁证及企业合作签约仪式，取得多项务实成果。

代表团成员包括平远县委常委、统战部部长谢婷，县政协副主席、县财政局长林欣，县侨联主席林德志，以及县招商和企业服务中心主任王耀等。印尼广东社团联合总

会总主席陈志明、印尼梅州会馆创会会长黄德新、印尼客属联谊总会监事长李世镡、执行主席张和然、秘书长杨健昌、叶丽珍，以及梅州会馆及客联会多位理事、乡亲出席。

血脉相连 乡情永驻

江森成会长致辞时代表会馆向代表团表示热烈欢迎。他说，梅州会馆自2002年成立以来，始终致力于团结乡亲、服务社会，积极发挥桥梁纽带作用，促进中印尼文化与经贸交流。

他说：“参天之本，

必有其根；怀山之水，必有其源。”虽然乡亲们远渡重洋、旅居印尼，但始终心系故土、情牵梅州。此次周书记率团来访，加深了海外乡亲与家乡的联系，也让大家进一步了解家乡发展新机遇。未来会馆将继续发挥侨团优势，推动印尼与平远在经贸、文化等领域深化合作。

共谋发展 共享机遇

周小勇书记代表平远县委、县政府及全县人民，感谢会馆的热情接待，并向旅居印尼的梅州籍乡亲致以亲切问

候。他表示，虽然相隔千里，但乡音未改、乡情永驻。此次访问，一是拜访乡亲、共叙情谊，二是结交新朋友、共谋发展。

周小勇介绍，平远地处粤闽赣三省交界，是著名客家文化发源地之一。近年来，随着交通基础设施不断完善，平远区位优势日益凸显，营商环境持续优化，发展潜力不断释放。

他表示，海外乡亲是连接中印尼两国的重要纽带，希望以此次交流为契机，进一步深化

双方在经贸、文化、旅游、农业、制造业等领域合作，并欢迎广大乡亲常回家乡走走看看，寻找合作机遇，共享发展成果。

颁发荣誉证书 现场签署合作协议

交流会上，平远县委常委、统战部部长谢婷代表县侨联，向江森成颁发平远县侨联第十届委员会荣誉主席证书。随后举行三项企业合作签约仪式：林欣与印尼三发国际集团董事长罗宜墩签约；林德志与印

尼Kydx国际物流有限公司李满意签约；王耀与印尼PT.GLOBAL MITRA INTI-TAMA公司经理BOBBY签约。合作涵盖商贸、物流及产业投资等领域，为双方进一步深化经贸合作奠定良好基础。

与会梅州会馆领导表示，希望双方把握发展机遇，发挥侨团桥梁作用，推动更多务实合作落地。

此次交流活动在热烈友好的气氛中圆满结束。双方一致表示，将进一步加强联系、深化合作，共同推动中印尼友好交流与合作取得新成果。



周小勇县委书记赠纪念品给江森成会长。



周小勇县委书记赠纪念品给李世镡。



张和然赠纪念品给周小勇县委书记。



谢婷颁发荣誉证书给江森成。



周小勇县委书记赠纪念品给黄德新。



周小勇县委书记赠纪念品给陈志明。



印尼客属联谊总会代表叶丽珍赠书刊给周小勇县委书记。



周小勇县委书记赠纪念品给罗宜墩。



Bobby 赠纪念品给周小勇县委书记。



站着左起：陈联荣、汤新元、杨健昌、谢婷、江森成、周小勇县委书记、黄德新、陈志明、李世镡、张和然、叶丽珍见证签署合作书后合影。



宾主双方会后合影。

衷心祝福

林銀滿先生 潘蘭妹女士

賢伉儷
55週年翡翠婚紀念
榮慶

福祿鴛鴦



華堂偕老



PT. INDOCHEMICAL CITRA KIMIA

陳志明
Rusli Gunawan

李英群
Lie Ing Kiun

敬賀



“故衣。”
“去你的。”
“嘿，同学中不少去啰摩街买了大镶大滚的唐装穿呢。”
“家里有现成的，何用花钱。”
“啊，是外婆的衣服？”

箱子拉出来。
文太太说得对，衣服已经旧得不能穿了，都是丝绒，没有好好保管，折叠放箱子里几十年，绒面剥落，抖开一看，

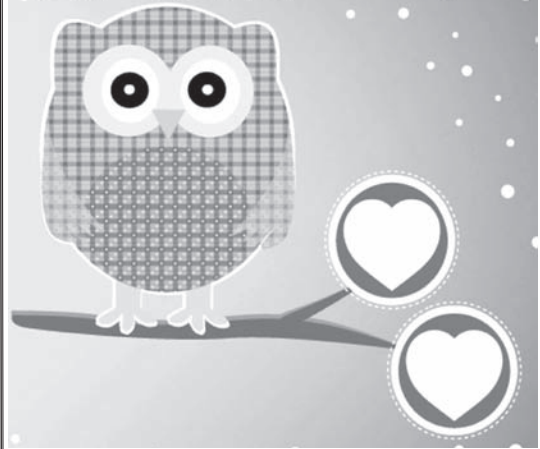
“是你祖母的行头。”
“请取出我一看。”
“不能穿了，勤勤，去买新的吧。”
“在哪里？”
文太太指指床底下。
床是老式的，高身，床底可以放樟木箱，勤勤的力气挺大，一拉就把

全钉着水钻，可见祖母当年是锋头人物。
不能穿到晚宴去，也能在家试穿，勤勤把一面镜子搬进书房，对用水彩画自画像。
过了一段时间，她又开始冥想，人仿佛走入镜子去，不不，镜中人出来附上她的身体才是，也不对，有一个生命自旧衣冉冉出现……都是有可能的。
她喜欢幻想。
王妈进来看到画，立刻加以批评：“这女人为什么没有嘴眼鼻管？”
“这不是给你看的。”
“真笑话，李白的诗还写给老姬看呢。”
勤勤笑，“李白老吃醉酒，不能当真。”
王妈替她添了热茶，“你不出去

走走？”
“王妈，我一无行头，二无衔头，你让我到哪里去走。”
“真是的，”王妈叹口气，“这年头男孩子多挑剔，又要家底又要学问更要相貌。”
“你看我，”勤勤说，“我是二世祖的女儿，本地小小学堂拿张文凭，学的又是一门中看不中用的功课，一无是处。”她搁下了笔。
“这是讲机缘巧合的。”
“是是是，现在，我要继续功课，请你肃静回避。”
但是感触已被打断，勤勤没有再画下去。
过了两天，画像终于完成，但除出开头一部分，余者勤勤自觉都是败笔。

■ (15)

人生感悟



人们日常所犯最大的错误；是对陌生人太客气；而对亲密的人太苛刻。
生活若是有姿态的；那该是一种优雅。
生活若是有味道的；那该是一种馨香。



在唐四小姐嫁过来后王爷便复活了，在外人眼里多半会将功劳归到唐四小姐身上，毕竟在她没嫁过来之前，王爷可是真真切切的断了气。
他不相信什么福星煞星之说，这不过是巧合而已，还有根据王爷所说那天有人过来。
而他又碰巧在路上碰到一个医术高超之人，如此联系起来，当天晚上来厉王府的人和救他的人多半是一个人。
只是她这样做的目的是什么，为何不光明正大的过来为王爷诊治非要费尽心思潜入王府。
显然此人不想让旁人

眼眸偶尔闪动下。
这时，他脑子里突然闪出一抹不可思议的想法，下意识的看向唐玥。
难道是她？
让王爷在她嫁过来时复活这貌似对这位唐四小姐是十分有利的。
她从小就被扣上煞星的名号，这次好巧不巧在她嫁进王府后王爷却奇迹般的复活了，那么到时她就不再是煞星而是福星了。
只是一个官家千金小姐怎么会有如此大的本事？
唐玥刚抬起头正好和文逸尘的目光碰撞在一起，也恰好扑捉到他眼中的疑惑。

做为一名国安部最年轻的女上校兼军医对于心理学也研究过，不难看出文逸坐在怀疑什么。
若是条件允许她真想爆粗口，凤君曜的怀疑已经够她喝一壶了，没想到这位温文尔雅的文世子竟也有这种敏锐的心思，他竟然怀疑到她头上来了。
不过，她若是不想承认别人休想拿到是她干的证据。
唐玥转瞬间恢复了过来，轻咬着红唇对着文逸尘感激地点点头。
随即一双大大的水眸中隐隐滑出些湿意，波光点点，和吓坏了的小女孩的表情一般无二。
看着这样的唐玥，文逸尘产生的一点怀疑也开始动摇了。
莫非是他真的想多了？
那人不但医术了得，就连轻功也十分厉害，一看便知绝非等闲之人。
当然也不能排除唐四小姐在装，有的人善于伪装自己，能做出这种表情也不为过。
不过，也不能从这一点就说那人是唐四小姐。 ■ (46)



他迥回至尊宫去不提。
却说当天晚上，吕麟等四人，各自在那个山洞之中，运气逼毒。
到了天明时分，四人全都觉得神清气爽，心知无事，而且，又得了地煞网，心中俱皆大喜。
他们出了山洞，吕麟道：“师傅他们，一定到处找我们了！”
谭月华道：“是啊，咱们快到那山谷去。”
吕麟道：“经过昨夜这一闹，六指琴魔焉肯干休？我们一路上一定小心些，莫要叫他遇上了！”
谭月华道：“说得有理。”
四人一齐向前走去，来到了那个山谷口子上，突然见一条人影，疾闪而出！
那条人影，来势极快，倒将四人，吓了一跳！
直到他们看清了自谷中扑出来的，原来是赫青花时，才定下神来。
只听得赫青花语带怒意，叱道：“你们四人，上哪里去了？害得我们三人，为你们耽了一夜心事，还不快说！”
谭翼飞和谭月华两人，和母亲本就略觉生疏，一见母亲发怒，尽皆不敢言语。
韩玉霞虽然想说话，但赫青花已等於是她的婆婆，她性子再烈，也不敢与之顶嘴。
吕麟知道赫青花怒气头上，其餘三人，实是难以开口。
他忙道：“伯母，昨晚我们遇上了钓魂叟，所以才一齐将他，引了开

去的。”
赫青花怒气未熄，道：“一去就去了，一夜？”
吕麟忙又将经过的情形，讲了一遍，赫青花的怒意，才深深地平息了下来，道：“我们三人，足足找了你们一夜，我想你们，如果无甚意外的话，一定仍会回到这里来的，所以才又回到这里等你们！”
谭月华道：“爹呢？”
赫青花道：“谁知道这上下他们两人，在什麼地方？我发信号，如果他们看得见，大约会立即赶来此处相会的！”
她一面说，一面自怀中，取出了她制的信号箭来，插破了外皮，向上一抛，只听得“嗤”地一声，一股绿焰冲天而上。
虽然是在白天，那一股绿焰，看来也是十分清楚。
赫青花所发的那股绿焰，尚未隐去，只见东面十馀里开外处，也冒起了一溜绿焰，紧接着，西南角上，也是一股。
赫青花道：“他们两人，离此不远，立即可以赶到的。”不到小半个时辰，果然东方白自西，谭升自东，两人飞掠而至。
吕麟又将昨天晚上，他们四个人的遭遇，向东方白和谭升两人，说了一遍。
两人听说得了地煞网，心中尽皆高兴。
赫青花问道：“你们两人，可曾找到端木红吗？”
东方白和谭升摇头道：“没有。”
赫青花叹了一口气，道：“她早有离我们而去之意，如今只怕已经走远了，且别去理她罢。”
众人俱都觉得赫青花所说有理，而且一夜寻找未获，只得暂且不提她。
他们众人，却未曾想到，端木红会在昨夜，独闯至尊宫，几乎将火弦弓夺了过来！
东方白道：“如今万事齐备，只欠东风了！”
赫青花道：“咱们仍按原议，由我带了苍天钹，去探探那两个不肖东西。”
谭升剑眉紧蹙，道：“经过了昨晚这一来，你再到至尊宫去，不是太危险了些？”
赫青花怒道：“要太平，最好睡觉去！”
东方白忙道：“毒手罗刹，咱们还是从长计议的好？” ■ (448)



我也想不出如何制止胡说的行动。
还是戈壁沙漠有办法，他们冷冷地道：“这墙后的装置得复杂精密无比，你这样敲打，若是使装置移动，哪怕只移动千万之一毫米，就有可能使现在可以看

到的影像消失，而且再也难以复原！这一番话有效之极。

第五章：伊人何方

胡说举起的拳头僵在半空，没有再敲下去。
他转过头来，大声道：“她不是影像！是真人！是活生生的真人！”
戈壁沙漠冷笑，我道：“两位请根据你们的知识，用最简单的方法来说明是怎么一回事。”
戈壁沙漠吸了一口气，道：“有

一套非常精密的光学装置，使我们可以看到影像。”
戈壁沙漠确然说得再简单不过。
胡说立刻道：“我同意……完全同意，可是必须真有这样一个人存在，才能看到这个人的影像！”
戈壁沙漠点头：“确实如此！”
胡说和我齐声道：“这个人在哪里？”
戈壁沙漠摊了摊手，大摇其头：“不知道，我们说过了，装置复杂精密，可以达到什么样的效果，我们不知道，可能这个人在月亮上，我们通过望远设备才看到她，可能她就在墙后面……可以肯定的是：如果我们拆墙，影响了装置，就会再也看不到

她。”
戈壁沙漠说到这里，略停了一停，望向胡说，道：“要怎么样，你自己决定。”
胡说的神情犹豫之极，显然他不知道该如何决定才好……
要是将装置毁去，从此就看不到那美人，对他来说当然是终身遗憾，可是如果不去碰那个装置，又如何可以将那美人“救出来”呢？
胡说向我望来，分明是要我帮他决定，我转开了头，不和他的视线接触……我才不会参与他的妄想！
这时候，反而是戈壁沙漠画蛇添足的一番话，帮助胡说有了决定。 ■ (78)

多方大交易达成！沃特森加盟骑士将签4年8800万

斯特鲁斯前往快船

【网易体育电】8月20日，据名记Shams报道，骑士、掘金、快船已经达成一笔交易。佩顿·沃特森去

往骑士，骑士还得到快船送出的2027年76人次轮签；马克斯·斯特鲁斯去

往洛杉矶快船；掘金拿到骑士无保护的2031年首轮签，以及国王2032年次轮签。沃特森将和骑士签下一份4年8800万

美元的新合同，合同包含球员选项以及7.5%交易保证金条款。

随后，Shams补充，消息人士透露，作为这笔大交易的一部分，骑士将特雷·曼、快船提供的2027年次轮签以及现金送往华盛顿奇才，换来惠特莫尔。奇才同时把朱利安·里斯送至掘金，掘金会裁掉里斯，解除他的双向合同。

奇才近几周一直在寻求补充后卫，特雷·曼正好填补了这个位置缺口；而骑士得到薪

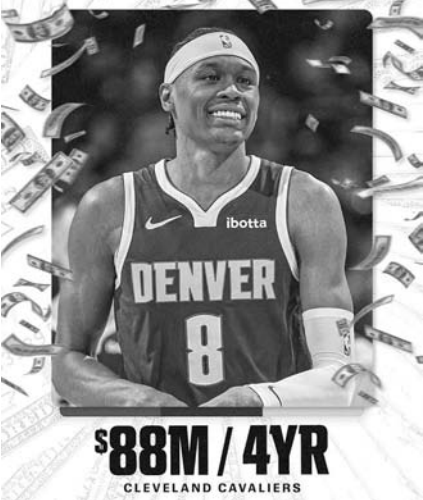
资更低的惠特莫尔，以此在第一土豪线之下保留更多操作余地。

沃特森身高2米03，主打锋线，在掘金时期逐步成长为一名全能3D球员。他运动能力出众，横移速度快，防守可以从一号位覆盖到四号位，对抗强硬，擅长盯防对方的核心外线。进攻端，他定点三分稳定，也具备空切冲筐能力，不

占用大量球权，非常适配团队体系。

过去几个赛季，沃特森在掘金的轮换里站稳脚跟，拥有充足的高强度大赛经验。骑士看重他的防守价值，希望他补强锋线深度，弥补侧翼防守短板，4年8800万的合同，也是对他潜力与即战力的认可，球员选项与交易保证金，也给未来的人员变动留下操作空间。

斯特鲁斯是一名即战力极强的得分型侧翼，投射是他最大武器。他出手果断，接球三分产量高，同时也能持球发起进攻，具备自主创造得分的能力。斯特鲁斯打球风格强硬，斗志旺盛，之前在热火打出生涯高光，季后赛多次贡献关键得分，拥有丰富的硬仗履历。来到快船之后，他可以直接补强球队外线火力，分担核心球



员的进攻压力，为轮换增加稳定得分点。

两人技术特点各有侧重：沃特森偏向防守工兵，侧重限制对手；斯特鲁斯偏向进攻输出，负责撕开防线。这笔三方交易里，骑士收获年轻防守锋线，快船补齐外线射手，掘金则收获未来选秀资产。

西甲：马竞2-0马拉加

孟加拉国再遭重创 坦齐德颈部受伤次轮对澳存



马竞Vs马拉加。图片：马竞官网

【美都新闻网8月20日】雅加达时间20日凌晨，西甲第1轮马德里竞技对阵马拉加，比赛在大都会球场打响！此役马竞前锋阿尔瓦雷斯缺战。最终，马竞2-0击败马拉加，取得新赛季西甲开门红。

据直播吧消息，赛前，马竞为队内4名夺得世界杯冠军的成员举办了致敬仪式。

第13分钟，马拉加右路下底倒三角传球，随后跟上的左脚射门打飞了。

第15分钟，马拉加发起反击，汉茨科背后将对手放倒，主裁判出示黄牌警告。

第33分钟，马拉加左路攻势，连续几脚射门被封堵，禁区内左侧小角度再打，皮球偏出远端门柱。

第37分钟，马竞前场被断球，马拉加反击推过半场，多明戈斯战术犯规拉倒对手，主裁判出示黄牌警告。

第45+1分钟，楚佩禁区内左右脚劲射，皮球被奥布拉克扑出！随后右侧队友跟上再来一脚，奥布拉克再次将球拒之门外。

第45+4分钟，卡洛斯·普加背后放倒对手，主裁判出示黄牌警告。

第47分钟，马竞后场长传，对手解围不远，禁区前卢克曼右脚直接抽射，皮球被门将没收。

第57分钟，马竞一次性换上三人，新援李刚仁代表马竞正式比赛首秀。

第59分钟，李刚仁禁区内左侧左脚抽射远角，皮球偏出了球门。

第70分钟，李刚仁右路得球，禁区内沿一路带球内切，弧顶位置左脚兜射破门，马竞1-0领先马拉加。

第75分钟，马竞开出右侧角球，禁区中头球攻门，皮球击中横梁弹出。

第85分钟，马竞获得禁区前沿任意球机会，巴埃纳主罚右脚攻门直挂左上死角，马竞2-0领先马拉加。

孟加拉国国家板球队在达尔文取得历史性胜利后，正备战即将于8月22日在麦凯举行的对澳大利亚队的第二场测试赛。然而，赛前传来不利消息：首战功臣、开局击球手坦齐德·哈桑因颈部僵硬，缺席了周四在麦凯的整场击球训练，其能否出战成为悬念。

据Cricbuzz报道，这位左手击球手当天随队完成了热身和防守训练，但在随后的网前击球练习中，大部分时间与首席选拔官哈比布尔·巴沙尔一起站在场地角落。报道称，坦齐德向球队报告了颈部不适，孟加拉国队管理层出于预防考虑，让他在周四远离击球练习。目前，

球队管理层希望坦齐德能在比赛前完全恢复，并预计他将在赛前重返击球训练。

坦齐德伤情牵动系列赛走势

坦齐德在达尔文的首场测试赛中打出百分，是孟加拉国队以9个 wickets 历史性战胜澳大利亚队的核心功臣。目前孟加拉国队以1比0领先，麦凯之战将决定系列赛归属。若孟加拉国队再次击败澳大利亚队，甚至取得平局，都将首次在测试系列赛中战胜澳大利亚队。因此，坦齐德的健康状况对球队至关重要。

在坦齐德缺席击球训练的同时，孟加拉国队管理层允许另一位开局击球手

39岁德约科维奇：24冠后仍自我怀疑，自感“囚禁自己”

【网易体育电】手握24座大满贯单打冠军、与玛格丽特·考特并列历史第一、39岁的诺瓦克·德约科维奇却在新纪录片中坦言：“我无法对自己拥有的感到满足，我常常觉得自己在囚禁自己。”

在亚马逊新推出的纪录片中，这位塞尔维亚天王罕见地剖析了自己的内心世界。尽管他已是男子网坛史上大满贯单打冠军和大师赛冠军数量最多的球员，但德约科维奇表示自己始终在追求更多——“更好、更快、更强”。他直言：“我是头号怀疑者，我比任何人都更想证明自己是错的。”

妻子耶莱娜在片中透露了德约科维奇对退役的矛盾心态：“他背负着‘永远不够好’的负担。无论他做多少，永远都不够。网球是他感到有价值的地方，一个让他觉得自己值得的地方。”

纪录片还展示了德约科维奇童年时的电视采访片段。当时被问及对网球的感受时，年轻的德约科维奇称之为“责任”，并说“我在网球场上的目标是成为冠军”。

德约科维奇的职业生涯，从打法到场上态度，都深受童年经历影响。他

出生于贝尔格莱德，在1999年3月至6月北约轰炸塞尔维亚首都期间还是个孩子。他回忆自己从没有防空洞的楼里跑向另一栋楼避难时摔倒，家人没有察觉继续奔跑。他回头看到一架飞机向附近的医院投下两枚炸弹。

“那些年我们几乎每天都要排队领面包和牛奶，”德约科维奇曾在7月接受BBC 5 Live采访时说，“这些是决定性的时刻，我想把它们作为我作为球员和人的基石。没有遗憾，没有怨恨。相反，是感激和感恩。生命中一切的发生都有原因。”

在昂贵且常被视为精英化的网球运动中，年轻的德约科维奇曾是局外人。他谈到父亲曾向“错误的人”借钱来资助他早期的网球生涯。当他崭露头角时，他打破了费德勒与纳达尔之间的垄断格局。

今年1月，德约科维奇成为历史上闯入澳网决赛最年长的球员，并在决赛中击败辛纳。尽管已年近40，他仍在过去七届大满贯中六次至少闯入半决赛。但正如他自己所说，外界的质疑远不及他内心的自我怀疑来得猛烈。

达尔文测试赛的快投手肖里夫·伊斯拉姆看起来状态良好，已完全康复，并在网前进行了长时间的训练。随着肖里夫的回归，孟加拉国队是否会考虑调整快速投球组合，目前球队管理层尚未确认他们的出场阵容。

面对多名一线球员的健康问题，孟加拉国队主教练菲尔·西蒙斯在被问及是否考虑在下一场对澳大利亚队的测试赛中调整首发十一人时表示：“我们明天会决定。这还没有确定。”他补充道：“他（肖里夫·伊斯拉姆）能提供一些不同的东西，但话说回来，我们刚刚赢了一场测试赛，所以我……”

与此同时，因伤缺席

24小時
館車免費服務

下雨不用傘

汽車可直開到靈堂面前下車

靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

VIP-B座 FREADY LIMDY 男79岁 08月23日 出殡 安葬于CILEGON坟场之阳	SUITE-2座 MAT JUSUF 男82岁 08月23日 10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	SUITE-3座 TJOE BOEN HOAT 男67岁 08月23日 08:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	日葵花座 EW THO FA/ CHIA THO FA 女71岁 08月22日08:30出殡 安葬于古农加东坟场之阳	玫瑰花座 SISKA 女34岁 08月22日 13:00出殡 安葬于TANAH KUSIR坟场之阳
第15座 BENNY SANJAYA 男38岁 08月22日 09:00出殡 火化于王宫火葬场	第16座 TJHIN SIAT FA 女72岁 08月22日 09:00出殡 火化于王宫火葬场	第17座 SUHARTI 男70岁 08月22日 08:00出殡 火化于王宫火葬场	第21-22座 PING HOK 男75岁 08月22日 08:30出殡 安葬于古农加东坟场之阳	第25座 THOMAS PANGALILA 男78岁 09:00出殡 安葬于CIBADUNG GUNUNG SINDUR坟场之阳

长江商学院印尼校友会代表团访问印尼中华总商会

校友企业深化交流 共探印尼发展机遇

【本报周孙毅报道】8月20日下午，长江商学院印尼校友会会长程晨锋率团访问印尼中华总商会，受到张锦雄总主席等理事热情接待。双方围绕印尼经济发展、投资机遇、企业“出海”及校友资源合作等话题展开深度交流。

代表团成员来自工业园、金融、工程、建筑材料等关键行业。交流会上，张锦雄对代表团来访表示热烈欢迎，并介绍了印尼中华总商会自2001年复会以来，长期致力于推动印尼华商与全球华商交流合作的宗旨。

张锦雄指出，印尼拥有近2.9亿人口，是东盟第一大经济体。庞大的内需、消费升级、基础设施建设、产业升级及数字化转型，为企业提供了广阔空间。近年来，印尼凭借人口规模与市场潜力，成为中国企业“出海”的重点关注对象。随着雅万高



张锦雄致辞。



程晨锋致辞。



张锦泉致辞。



陈振发言。



陈海丰发言。

铁等项目推进，相关产业链得到快速发展；在产业升级方面，印尼持续推动矿产资源下游化，并拓展新能源汽车、电子制造与数字经济。他强调，中国企业进入印尼，除资本和技术外，更需深入了解当地文化与市场环境，建立信任并积极融入当地。商会将继续发挥桥梁作用，为中国企业赴印尼投资提供协助。

程晨锋会长介绍了长江商学院及印尼校友会的

情况。长江商学院印尼校友会于2026年5月26日成立，已有近百位校友加入。在校友会成立期间，吸引了约600位来自全球的长江校友齐聚印尼，展现出中国企业家对印尼市场的极高关注。

程晨锋致辞，感谢印尼中华总商会张锦雄总主席等理事的热情接待。他说，长江商学院是一个以企业家和商业管理者为核心的高端商学教育平台，经过多年的发展，已经形

成了一个规模庞大、资源丰富的校友网络。我们的校友来自各行各业，其中包括阿里巴巴创始人马云等众多知名企业家和行业领军人物。

长江商学院校友企业的整体规模和影响力非常大。可以说，长江校友所代表的企业力量，在中国经济发展中已经形成了一股不可忽视的重要力量。大家不仅在各自的行业中取得了很好的成绩，也通过校友网络形成了广泛的

资源共享与合作。

程晨锋表示，面对国内竞争，越来越多企业家看好印尼及东南亚的发展潜力。长江商学院校友拥有较强的经营能力与丰富的资源，此次访问旨在加强与总商会及企事业单位的联系。

未来，印尼校友会将充分发挥资源优势，在企业投资、产业合作、金融服务及资源对接等方面，与印尼中华总商会建立更紧密的合作。

交流会上，与会双方代表分别发言，并一致认为，中国企业要在印尼实现长期发展，必须深入了解本土市场并建立互信。双方将以此次访问为契机，强化平台互通，促进资源对接，共同把握东南亚市场的新机遇，推动更多务实合作落地。

长江商学院印尼校友会监事长张锦泉，常务副会长陈振、陈海丰、徐健，副会长陈涛等参与交流座谈。



张锦雄总主席（左八）在双方代表陪同下赠送纪念品给程晨锋会长。



程晨锋会长（左七）在双方代表陪同下回赠纪念品给张锦雄总主席。

衷心祝福

林銀滿先生 潘蘭妹女士
賢伉儷

55

週年翡翠婚紀念 榮慶

百年佳偶



一世良緣

印度尼西亚

商報

INDONESIA SHANG BAO

印度尼西亚商报

全體同仁 敬賀